Zarządzenie Nr 49/2016
Burmistrza Kartuz
z dnia 30 marca 2016r.

w sprawie: przyjęcia sprawozdań z wykonania planów finansowych instytucji kultury za 2015r.

Na podstawie art. 267 ust.1 pkt 2 w związku z art. 265 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2013r., poz. 885 ze zm.)

Burmistrz Kartuz
zarządza, co następuje:

§ 1

1.Przyjmuje się sprawozdanie z wykonania planu finansowego:

1) Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej im. Janusza Żurakowskiego w Kartuzach, stanowiące załącznik Nr 1.
2) Muzeum Kaszubskiego im. Franciszka Tredera w Kartuzach, stanowiące załącznik Nr 2.
3) Galerii „Refektarz" w Kartuzach, stanowiące załącznik Nr 3.
4) Kartuskiego Centrum Kultury, stanowiące załącznik Nr 4.

§ 2

Sprawozdanie, o którym mowa w § 1 podlega przedstawieniu Radzie Miejskiej w Kartuzach.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

BURMISTRZ
Mieczysław Grzegorz Goluński

zatwierdzam pod względem formalno-prawnym
RP 07 21103/03/16 /20
data 31.03.2016 podpis
Radca Prawny
Tomasz Jankowski

Załącznik nr 1
do Zarządzenia nr 49/2016
Burmistrza Kartuz
z dnia 30.03.2016.

MiPBP KARTUZY
im. Janusza Żurakowskiego
Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna
83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 15, tel./fax 058 681 15 15
e-mail: poczta@biblioteka.kartuzy.pl
www.biblioteka.kartuzy.pl

URZĄD MIEJSKI w Kartuzach
KANCELARIA PODAWCZA
wpłynęło 24. 02. 2016
5168

Kartuzy, 2016.02.17

A-0210/5/2016

Pan
Dariusz Las
Kierownik
Wydziału Promocji i Współpracy
z Organizacjami Pozarządowymi

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI
MIEJSKIEJ I POWIATOWEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ
IM. JANUSZA ŻURAKOWSKIEGO W KARTUZACH
ZA ROK 2015

Biblioteka swoją działalność statutową tj. gromadzenie, opracowanie, przechowywanie i udostępnianie zbiorów realizowała na terenie miasta i gminy Kartuzy poprzez sieć placówek w mieście (Wypożyczalnia dla Dorosłych, Wypożyczalnia dla Dzieci, Punkt Książki Mówionej, Czytelnia Popularnonaukowa, Czytelnia Internetowa i Dział Gromadzenia i Opracowania Zbiorów) oraz sieć placówek na wsi (filia w Kiełpinie, filia w Mirachowie i filia w Staniszewie). W roku 2015 nastąpiła istotna zmiana w strukturze organizacyjnej Biblioteki, polegająca na likwidacji filii bibliotecznej w Staniszewie na podstawie UCHWAŁY NR VXIII/170/2015 RADY MIEJSKIEJ W KARTUZACH Z DNIA 27LISTOPADA 2015 R.. Poza tym zmieniono lokalizację filii bibliotecznej w Kiełpinie. Obecnie zajmowane pomieszczenie znajduje się na terenie Zespołu Szkół w Kiełpinie i jest mniejsze w stosunku do poprzedniego o 100 m^2.

Od 1 kwietnia 2011r. Biblioteka dodatkowo zarządza Centrum Informacji Turystycznej – Brama Kaszubskiego Pierścienia powstałym w ramach projektu Kaszubskiego Pierścienia: Zintegrowany System Informacji Turystycznej-Bramy Kaszubskiego Pierścienia wraz z kampanią promocyjną.

Od 1 lipca 2013 r., po przeniesieniu Kartuskiego Centrum Kultury do nowej siedziby przy ul. Klasztornej 1, Biblioteka zarządza całym obiektem przy ul. Gdańskiej 15, na podstawie Umowy użyczenia nr RL-NL.2/2013. W tym budynku mają swoją siedzibę także: Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Kaszuby", Gminny Klub Sportowy „Cartusia", Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie Oddział Kartuzy oraz NZSS Solidarność REGION GDAŃSK . Odbywają się tu także comiesięczne spotkania członkiń Stowarzyszenia" Kaszubskie Amazonki", członków Kartuskiego Klubu Polskiego Stowarzyszenia Diabetyków oraz co tygodniowe spotkania Kartuskiego Klubu Rodzica.

1. KSIĘGOZBIÓR

Stan księgozbioru gminnego Biblioteki na dzień 31.12.15 r. wynosi 64.394 woluminy o ogólnej wartości 575.398,76 zł. Stan księgozbioru powiatowego wynosi 2.205 wol. o wartości 65.142,90 Zbiory uzupełnia się poprzez zakup, dary oraz książki otrzymywane w zamian za zagubione. Stan ilościowy zbiorów od lat zmniejsza się pomimo wzrostu jego wartości, ponieważ wskutek systematycznej selekcji wycofujemy znaczne ilości książek zagubionych, zniszczonych i zdeaktualizowanych o stosunkowo niewielkiej wartości, których ilość przewyższa liczbę książek włączonych do księgozbioru.

W omawianym okresie na zakup nowości wydano kwotę 32.235,96 zł, za którą nabyto 1483 wol. Jest to więcej w stosunku do roku poprzedniego o 286 egz. za kwotę 8051 zł.

Nasze najcenniejsze nabytki 2015r.

1. Antologio kaszebsci drame;
2. Beevor A.: Stalingrad;
3. Jarugowa A.: rachunkowość zarządcza;
4. Rachunkowość przedsiębiorstw wybranych sektorów gospodarki;
5. Surdologopedia.

2. CZYTELNICTWO

W roku 2015 r. odnotowano 51.515 odwiedzin, w tym 4.807 przy stanowiskach internetowych co oznacza ogólnie 911 odwiedzin mniej niż w roku ubiegłym, co bezsprzecznie było spowodowane zamknięciem filii bibliotecznej w Staniszewie z dniem 01 sierpnia oraz przeprowadzką i zmianą lokalizacji filii bibliotecznej w Kiełpinie. Wypożyczeń zanotowano ogółem 66.517 i jest to 635 więcej przy liczbie zarejestrowanych czytelników 3.890 czyli o 330 więcej. Bardzo cieszy fakt, iż mimo zmniejszonej liczby odwiedzin, zanotowaliśmy zwiększoną liczbę i czytelników i wypożyczeń.

Do Punktu Książki Mówionej zakupiono 90 tytułów za kwotę 2000,99 zł. W omawianym okresie zanotowano tu 344 odwiedziny, 65 zarejestrowanych użytkowników oraz 431 wypożyczonych tytułów na płytach czy kasetach i 150 tytułów zapisanych w formacie Czytaka. Punkt dysponuje 4 czytakami, czyli specjalnymi, nowoczesnymi urządzeniami do odtwarzania przystosowanymi dla osób niewidomych i niedowidzących.

Stan zbiorów PKM wynosi 729 tytułów utrwalonych na kasetach magnetofonowych i płytach CD o wartości 22.072,80 zł oraz 1009 tytułów utrwalonych w formacie czytaka, które nieodpłatnie otrzymujemy ze Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych LARIX.

Czytelnia Popularnonaukowa, w ramach wypożyczeń międzybibliotecznych, zrealizowała 37 zamówień na publikacje, które sprowadzono z WiMBP w Gdańsku, Biblioteki Uniwersyteckiej w Toruniu, Biblioteki Głównej UG, Książnicy Pomorskiej w Szczecinie, MBP w Słupsku, BP w Kościerzynie, Biblioteki Uniwersyteckiej w Poznaniu, Biblioteki Raczyńskich w Poznaniu, BP w Warszawie, PAN, Książnicy Kopernikańskiej w Toruniu, WiMBP w Bydgoszczy oraz ze zbiorów własnych Czytelni.

Z dniem 16 lutego 2015 r. nasza Biblioteka przystąpiła do projektu Cyfrowa Wypożyczalnia Publikacji Naukowych AKADEMICA. Dzięki temu mamy możliwość bezpłatnego udostępniania naszym użytkownikom ok. 800 tys. zdigitalizowanych zbiorów naukowych Biblioteki Narodowej.

Na prenumeratę prasy wydano w analizowanym czasie 9.217,97 zł. Dodatkowo, od 6 lat, otrzymujemy nieodpłatnie 6 tytułów czasopism o wartości ok. 1.200 zł od P. Bogdan Delke, właściciela Agencji Handlowej „ Husky".
Ogólnie czytelnicy korzystali z 35 tytułów gazet i czasopism udostępnianych w Czytelni Popularnonaukowej oraz z 22 tytułów w pozostałych placówkach.

3. SELEKCJA

W omawianym okresie przeprowadzono selekcje księgozbioru w Wypożyczalni dla Dzieci, Wypożyczalni dla Dorosłych oraz filii w Kiełpinie i Staniszewie. Ogólnie usunięto 2931 egz. za kwotę 1.783,44 zł. Usunięto książki zniszczone, zdeaktualizowane i zagubione przez czytelników. Zubytkowano, z powodu zniszczenia, także 56 tytułów (591 kaset) o wartości 3283,82 z Powiatowego Punktu Książki Mówionej.
Systematyczne selekcje są dla Biblioteki niezbędne ponieważ sprawiają, że księgozbiór staje się dla czytelników przejrzysty i atrakcyjny.

4. KOMPUTERYZACJA

Biblioteka posiada obecnie 24 komputery, program biblioteczny Patron i program księgowy Radix. Od 2004 roku, dzięki udziałowi w programie Ikona, zapewniamy naszym użytkownikom w mieście bezpłatny dostęp do Internetu na trzech stanowiskach komputerowych, a od 5 stycznia 2007 r. na dodatkowych pięciu stanowiskach w Czytelni Internetowej. Od 2009 r. dzięki udziałowi Biblioteki w Programie Rozwoju Bibliotek każda filia wiejska została wyposażona w 2 stanowiska komputerowe i urządzenie wielofunkcyjne. Dzięki udziałowi w programie „Akademia Orange dla bibliotek" zapewnialiśmy użytkownikom bezpłatny dostęp do szerokopasmowego Internetu. W Czytelni internetowej stworzyliśmy samodzielne stanowisko komputerowe do obsługi projektu ACADEMICA.

Na bieżąco, w bibliotecznym programie komputerowym Patron opracowujemy nowości wydawnicze zakupione przez biblioteki publiczne powiatu kartuskiego. W 2015 r. stworzono 6545 opisów katalogowych w tym programie. Od 1 stycznia 2012 wprowadziliśmy w Wypożyczalni dla Dorosłych komputerowe wypożyczanie księgozbioru w PATRONIE. Mamy również katalog on-line. Od 2014 r. wprowadzamy do programu także zbiory Czytelni Popularnonaukowej oraz Wypożyczalni dla Dzieci.

Opracowujemy na bieżąco kartoteki zawartości czasopism lokalnych i czasopism regionalnych oraz katalog form pracy z czytelnikiem z fachowych czasopism bibliotekarskich.

5. PRZYCHODY WŁASNE

Przychody własne Biblioteki w analizowanym okresie wyniosły 33.686,07 zł i były to opłaty za korzystanie z usług ksero, kary regulaminowe ponoszone przez czytelników z tytułu nieterminowych zwrotów książek, dobrowolne wpłaty od czytelników, sprzedaż towarów i wydawnictw regionalnych oraz odsetki bankowe.

Dodatkowo Biblioteka pozyskała: 23.900,00 z programu „Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek" Ministerstwa Kultury, Sztuki i Dziedzictwa Narodowego oraz 5.977,09 zł z programu „Orange dla bibliotek".

6. PRACE REMONTOWE

W 2015 r., przeprowadzony został remont instalacji grzewczej polegający na całkowitej wymianie grzejników i rur w całym budynku przy ul. Gdańskiej 15. Grzejniki i rury zakupiono w roku poprzednim tj. 2014. Odremontowano także pomieszczenie na poddaszu budynku na potrzeby archiwum Biblioteki. Ponadto wykonano niewielkie prace adaptacyjne w filii bibliotecznej w Kiełpinie w związku ze zmianą dotychczasowej lokalizacji. Na usługi remontowe i naprawy wydatkowano kwotę 45.896,58 zł.

7. DZIAŁALNOŚĆ KULTURALNO-OŚWIATOWA NA RZECZ ŚRODOWISKA LOKALNEGO

L. p	DATA	NAZWA IMPREZY	MIEJSCE	ORGANIZATORZY
1.	17.01	Spotkanie Klubu Literatury i Sztuki im. Grażyny Pytki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
2.	21.01	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
3.	02-06.02	Ferie w Bibliotece	Wypożyczalnia dla Dzieci	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
4	25.02	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
5.	12.03	Spotkanie z prof. Piotrem Niwińskim „ V Brygada Wileńska Armii Krajowej na Pomorzu i w powiecie kartuskim" Wystawa książek poświęconych tematyce Żołnierzy Wyklętych	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kazimierz Borzestowski
6.	25.03	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach

7.	25.03	Wernisaż wystawy świątecznych stroików wykonanych przez podopiecznych środowiskowych domów opieki społecznej powiatu kartuskiego	Sala widowiskowa Biblioteki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
8.	26.03	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica – warsztaty dla rodziców z dziećmi w wieku od 3 miesięcy do 3 lat przygotowane przez Fundację Mamy z Morza	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Fundacja Mamy z Morza
9.	27.03	Impreza podsumowująca realizację projektu „Owce w sieci" z udziałem policjantki Powiatowej Komendy Policji w Kartuzach	Sala widowiskowa Biblioteki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
10.	29.03	Spektakl w wykonaniu Teatru Mediów ze starogardzkiego Centrum Kultury	Sala widowiskowa Biblioteki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Centrum Inicjatyw Edukacyjnych w Kartuzach
11.	09.04	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Fundacja Mamy z Morza
12.	18.04	Spotkanie Klubu Literatury i Sztuki im. Grażyny Pytki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
13.	15.04	Spotkanie z podróżą "Z pasji do ludzi, z pasji do podróży, z pasji do Indii" – Eliza Taworska	Sala widowiskowa Biblioteki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
14.	22.04.	Spotkanie autorskie z Andrzejem Pilipiukiem – pisarzem fantastycznym i publicystą	Sala widowiskowa Biblioteki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
15.	23.04	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Fundacja Mamy z Morza
16.	29.04	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach

17.	07.05	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Fundacja Mamy z Morza
18.	16.05	Spotkanie Klubu Literatury i Sztuki im. Grażyny Pytki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
19.	20.05	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
20.	10.06	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
21.	19.06	Promocja tomiku wierszy Bożeny Gniado „ To miasto mnie natchnęło"	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
22.	24.06	Promocja tomiku wierszy Marty Goluch „Poezje"	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
23.	15.07	Spotkanie autorskie z Agnieszką Perepeczko, aktorką z zawodu, pisarką z zamiłowania	Centrum Informacji Turystycznej	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
24.	26.07	Wystawa fotograficzna Martyny Fularczyk z Klubu Lit. i Sztuki w ramach Dni Kultury Kaszubskiej	Centrum Informacji Turystycznej	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
25.	07.09	Wernisaż wystawy senackiej „ 125 lat Języka Esperanto"	Sala widowiskowa Biblioteki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
26.	16.09	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach

27.	02.10	3 spotkania autorskie z Marcinem Komkowskim i promocja wydawnictwa „Diabelski skarb. Opowieść z Mirachowa, Bącza i okolic"	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15, Sala widowiskowa Biblioteki	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
28.	21.10	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15,	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
29.	05.11	Spotkanie autorskie z Jerzym Stachurskim i promocja tomiku poezji „Lustro rzeki"	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15,	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
30.	10-11.11	Obchody święta Niepodległości	Sala widowiskowa Biblioteki	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Centrum Inicjatyw Edukacyjnych Kartuskie Centrum Kultury
31.	12.11	Koncert Zespołu SomGorsi pt." Pod niebem pełnym cudów – koncert o miłości ludzi do świata"	Sala widowiskowa Biblioteki	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Kartuzach
32.	17.11	Spotkania z prof. Tadeuszem Linknerem i promocja powieści o Kartuzach z wątkami myśliwsko-kryminalno-miłosnymi Władysława Janta-Połczyńskiego pt."Święty Eustachy"	Sala widowiskowa Biblioteki	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
33.	25.11	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15,	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
34.	30.11	Spotkanie autorskie z Piotrem Smolińskim i promocja książki „ Mieczysław Czychowski. Poezja, malarstwo, korespondencja z matką".	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15,	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
35.	10.12	Spotkanie autorskie z prof.	Siedziba Klubu	Miejska i Powiatowa

		Edwardem Brezą i promocja książki „Słowo Pańskie trwa na wieki"	Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15,	Biblioteka Publiczna w Kartuzach
36.	30.12	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15,	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach

W kartuskich placówkach w analizowanym okresie zorganizowano ogółem 91 imprez bibliotecznych o charakterze literackim i edukacyjnym, w których wzięły udział 1.753 osoby.

Ogółem udzielono 14.971 informacji bibliotecznych, bibliograficznych, rzeczowych i informacji o informacji.

Placówki wiejskie

L.p	DATA	NAZWA IMPREZY	MIEJSCE	ORGANIZATORZY
1.	styczeń	Wspomnienie Dnia Babci i Dnia Dziadka – spotkanie czwartkowe	Filia w Kiełpinie	MiPBP w Kartuzach
2.	luty	Koci zakątek w Bibliotece – zajęcia dla dzieci na ferie zimowe	Filia w Kiełpinie	MiPBP w Kartuzach
3.	luty	Wspomnienie działacza kaszubskiego Leona Heykiego –spotkanie czwartkowe	Filia w Kiełpinie	MiPBP w Kartuzach
4.	luty	Konkurs wiedzy o Lucy Maud Montgomery dla dzieci i młodzieży	Filia w Kiełpinie	MiPBP w Kartuzach
5.	marzec	Spotkanie autorskie z Bożeną Gniado	Filia w Staniszewie	MiPBP w Kartuzach
6.	marzec	Spotkanie autorskie z Bożeną Gniado	Filia w Mirachowie	MiPBP w Kartuzach

7.	kwiecień	Jubileusz Teatrzyku Kiełek w Kiełpinie – spotkanie czwartkowe	Filia w Kiełpinie	MiPBP w Kartuzach
8.	kwiecień	Spotkanie z podróżą „Z pasji do ludzi, z pasji do podróży, z pasji do Indii" – spotkanie z Elizą Taworską	Filia w Mirachowie	MiPBP w Kartuzach
9.	kwiecień	Spotkanie z podróżą „Z pasji do ludzi, z pasji do podróży, z pasji do Indii" – spotkanie z Elizą Taworską	Filia w Staniszewie	MiPBP w Kartuzach
10.	kwiecień	Spotkanie z podróżą „Z pasji do ludzi, z pasji do podróży, z pasji do Indii" – spotkanie z Elizą Taworską	Filia w Kiełpinie	MiPBP w Kartuzach
11.	czerwiec	Kaszubskie ślady na szlaku św. Jakuba – spotkanie czwartkowe	Filia w Kiełpinie	MiPBP w Kartuzach
12.	wrzesień	Benedyktyńska uczta dla ciała i ducha – rzecz o ziołach, nalewce i duchowej apteczce" – Spotkanie czwartkowe	Filia w Kiełpinie	MiPBP w Kartuzach
13.	grudzień	Udział w lokalnym kiermaszu świątecznym na rzecz rodzin ubogich	Filia w Kiełpinie	MiPBP w Kartuzach
14.	grudzień	Spotkanie opłatkowe dla czytelników	Filia w Mirachowie	MiPBP w Kartuzach

W filiach wiejskich Biblioteki zorganizowano ogółem 123 imprez bibliotecznych o charakterze literackim i edukacyjnym, w których wzięło udział 1.849 uczestników.

W tych placówkach udzielono ogółem 2616 informacji bibliotecznych, bibliograficznych, rzeczowych oraz informacji o informacji.

8. Centrum Informacji Turystycznej

Dni i godziny otwarcia

czerwiec – wrzesień	*październik – maj*
pon. - pt. 9.00 – 17.00 *sobota 9.00 – 15.00* *niedziela 9.00 – 15.00*	*wt.-pt. 9.00 – 17.00* *sobota 9.00 – 15.00*

Centrum Informacji Turystycznej w Kartuzach przyczynia się do promocji obiektów dziedzictwa kulturowego, obszarów cennych pod względem przyrodniczo-krajobrazowym, a także lokalnych produktów turystycznych. Duże znaczenie ma lokalizacja w niedalekim sąsiedztwie (tj. min 2 minuty drogi) od centralnej atrakcji Kartuz - Zespołu Poklasztornego Zakonu Kartuzów.

Osoby odwiedzające CIT mogą uzyskać informacje dotyczące nie tylko atrakcji turystycznych, ale również bieżące informacje na temat imprez kulturalnych i okolicznościowych oraz bazy noclegowej. Na miejscu można skorzystać z bezpłatnego dostępu do Internetu. Informacja udzielana jest na miejscu, telefonicznie i drogą e–mail.

Dane statystyczne za rok 2015

Miesiąc	*Osoby z kraju*	*Osoby z zagranicy*	*Grupy uczniów (liczba osób)*	*Wycieczki krajowe*	*Wycieczki zagraniczne*	*Konferencje, szkolenia, spotkania, warsztaty*	*Razem*
Styczeń	171	1	-	-	-	5 1 spotkanie	177
Luty	269	4	-	10 1 wycieczka	-	100 2 spotkania	383
Marzec	218	1	-	-	-	31 1 spotkanie	250
Kwiecień	305	12	130 4 wycieczki	42 2 wycieczki	43 1 wycieczka	72 3 spotkania	604
Maj	289	80	139 5 wycieczek	384 11 wycieczek	163 9 wycieczek	65 2 spotkania	1120
Czerwiec	537	131	195 4 wycieczki	629 17 wycieczek	96 3 wycieczki	64 3 spotkania	1652
Lipiec	1527	272	50 1 wycieczka	150 4 wycieczki	247 8 wycieczek	146 2 spotkania	2392
Sierpień	1421	409	-	264 7 wycieczek	277 10 wycieczek	34 3 spotkania	2405
Wrzesień	395	111	34	156	303	27	1026

			2 wycieczki	4 wycieczki	10 wycieczek	2 spotkania	
Październ.	361	31	-	49 4 wycieczki	283 8 wycieczek	10 1 spotkanie	734
Listopad	200	10	-	18 1 wycieczka	-	23 1 spotkanie	251
Grudzień	144	3	-	-	48 1 wycieczka	100 2 spotkania	295
Razem:	**5837**	**1065**	**548**	**1702**	**1460**	**677**	**11289**

Reasumując, od 1 stycznia 2015 do 31 grudnia 2015 roku Centrum Informacji Turystycznej w Kartuzach odwiedziło łącznie 11.289 osób. Największą ilość osób. odnotowaliśmy tradycyjnie w sierpniu – aż 2405 osób.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom turystów posiadamy upominki i gadżety promujące Kaszuby. Przede wszystkim są to wyroby ludowe (haft, rzeźba w drewnie, rogarstwo). W tym roku najchętniej kupowanym wyrobem charakterystycznym dla naszego regionu był miś Bruno - maskotka Kartuz i tabakierki wykonane z oryginalnego rogu. Zdecydowanie przeważa zakup pamiątek w granicach od 5zł do 15 zł. Są to między innymi magnesy i plakietki z motywem kaszubskich nut, breloki, naklejki z logo Kaszëbë. Dużym zainteresowaniem wśród turystów cieszą sie również widokówki w cenie 1zł/szt., na których podbijamy okolicznościową pieczątkę "EXLIBRIS KARTUZ". W tym roku turyści chętnie kupowali mapy z rejonu Kaszub : "Kaszuby samochodem w jeden dzień" wydawnictwa VENA czy "Kaszubski Park Krajobrazowy" wydawnictwa EKO – KAPIO. Dysponujemy również innymi bazpłatnymi publikacjami na temat regionu Kaszub. Dzięki ciągłej współpracy z Wydziałem Kultury Urzędu Miejskiego, jak co roku zostajemy wyposażeni w bezpłatne materiały promocyjne w języku polskim i francuskim. Otrzymujemy bezpłatnie także ciekawe materiały promocyjne od Stowrzyszenia Turystycznego Kaszuby. W sierpniu Starostwo powiatowe w Kartuzach wyposażyło nasz Punkt w tablicę, na której znajdują się poręczne ulotki w języku polskim i angielskim o ofercie gastronomicznej, noclegowej, trasach turystycznych i miejscach godnych polecenia w naszym regionie.

W sali multimedialnej CIT znajduje się stała ekspozycja strojów ludowych i ceramiki kaszubskiej, jak również teczki z wzorami kaszubskimi do wglądu dla turystów. Przewodnicy odwiedzający CIT w Kartuzach z grupami zaorganizowanymi bardzo chętnie korzystają z sali multimedialnej, gdzie mogą opowiedzieć o stojach kaszubskich. Dopełnieniem wizyty są prezentacje multimedialne, filmy promocyjne na temat Kaszub np. w języku niemieckim, które wyświetlane są codziennie w sezonie, w godzinach otwarcia CIT, a poza sezonem na życzenie klienta. Podobnie jak w zeszłym roku, sala multimedialna stała się miejscem częstych szkoleń, spotkań, konferencji i warsztatów.

Na początku października ruszyła Pomorska Kolej Metropolitarna, która cieszy się dużym zainteresowaniem wśród turystów z Trójmiasta. Widać poprawę w statystykach sobotnich odwiedzin. W tych dniach przeważali turyści z Gdańska, którzy przyjeżdżali do Kartuz na jednodniowe pobyty. Spacerując po naszym mieście korzystali z uroków naszego regionu i kosztowali smaków kaszubskich w pobliskich restauracjach.

Od maja 2013 r. posiadamy swój login i hasło na portalu: pomorskie.travel, gdzie zaczęliśmy umieszczać informacje dotyczące gminy Kartuzy. W dniu 31 marca 2015 pracownica CIT w Kartuzach uczestniczyła w konferencji pt." Nowe trendy w Turystyce 2015 r.".

9. Współpraca Biblioteki z innymi instytucjami.

Nasza placówka od lat ściśle współpracuje ze szkołami wszystkich szczebli z powiatu kartuskiego poprzez organizowanie projektów czytelniczych, lekcji bibliotecznych, wycieczek do biblioteki, wystaw prac plastycznych oraz różnego typu konkursów. Organizowaliśmy również spotkania dla przedszkolaków. Spotkania te odbywały się na terenie Biblioteki lub placówek przedszkolnych.

Utrzymujemy stałą współpracę z gminnymi ośrodkami pomocy społecznej powiatu kartuskiego w zakresie organizacji spotkań prezentujących bieżącą działalność ośrodków.

Organizujemy również wspólne przedsięwzięcia z Centrum Inicjatyw Edukacyjnych oraz Kartuskim Centrum Kultury.

Nasza placówka współpracuje także z bibliotekarzami bibliotek szkolnych, bibliotek gminnych powiatu kartuskiego i Biblioteki Pedagogicznej w Kartuzach.

O wszystkich przedsięwzięciach podejmowanych przez naszą instytucję informujemy lokalną społeczność poprzez zamieszczanie w prasie, portalach lokalnych, stronie internetowej Biblioteki oraz w serwisie społecznościowym Facebook stosownych zapowiedzi imprez, a także relacji z ich przebiegu.

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna
im. Jana Jerzego Żurakowskiego w Kartuzach
83-300 Kartuzy ul. Gdańska 15
NIP 589-10-81-479 REGON 0254505
e-mail: poczta@biblioteka.kartuzy.pl
tel/fax 58 681 15 15

DYREKTOR
mgr Kazimiera Nowicka

W załączeniu:
Sprawozdanie finansowe MiPBP im J. Żurakowskiego w Kartuzach za rok 2015

Z-SK. 3035.5.2016.

Sprawozdanie finansowe za 2015

Dział 921

Rozdział 92116

Gminna Instytucja Kultury

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im.Janusza Żurakowskiego

	Wyszczególnienie	Plan 2015 r. Ogółem	Wykonanie za 2015	% wykonania	w tym: z kolumny 4		
					Zadania gminne	Zadania powiatowe	CIT" Brama kaszubskiego Pierścienia"
1	2	3	4	5	6	7	8
1	PRZYCHODY ogółem	**852 663**	**852 563,16**	99,99%	728 054,36	100 000,00	24 508,80
	w tym:						
	a) dotacja podmiotowa	**789 000**	**789 000,00**	100,00%	0,00		
	w tym: od gminy	689 000	689 000,00	100,00%	689 000,00	x	0,00
	od powiatu	100 000	100 000,00	100,00%	x	100 000,00	0,00
	b) sprzedaż towarów i wydawnictw	**24 509**	**24 508,80**	100,00%	0,00	0,00	**24 508,80**
	c) sprzedaż IT Czytelni	304	303,85	99,95%	303,85	0,00	
	d) wpływy z najmu i dzierżawy	**470**	**470,00**	100,00%	470,00	0,00	**0,00**
	e) wpływy z tytułu darowizn	700	700,00	100,00%	700,00	0,00	
	f) wpływy z tytułu Fundacja ORANGE	**5 977**	**5 977,09**	100,00%	**5 977,09**	**0,00**	0,00
	g) wpływy z pozostałych tytułów (wymienić źródła) w tym:	**7 640**	**7 540,86**	98,70%	**7 540,86**	**0,00**	0,00
	-za usługi ksero	1 140	1 139,40	99,95%	1 139,40	0,00	0,00
	-za upomnienia	6 000	5 919,41	98,66%	5 919,41	0,00	0,00
	-za drukowanie	500	482,05	96,41%	482,05	0,00	0,00
	h) odsetki bankowe	**163**	**162,56**	99,73%	**162,56**	0,00	0,00
	i) dotacja z celowa z Ministerstwa Kultury	**23 900**	**23 900,00**	0,00%	**23 900,00**	0,00	0,00

2	**KOSZTY ogółem**	**859 401**	**858 125,18**	**99,85%**	**675 713,66**	**100 000,00**	**82 839,02**
	w tym:						
	1. wynagrodzenia osobowe	491 200	491 162,24	99,99%	386 650,24	63 633,07	40 878,93
	2. wynagrodzenia bezosobowe	4 000	3 198,00	79,95%	2 132,00	0,00	1 066,00
	3. honoraria	0	0,00		0,00	0,00	0,00
	4. składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy	90 525	90 524,16	100,00%	71 241,42	11 659,02	7 623,72
	Razem płace i pochodne	**585 725**	**584 884,40**	**99,86%**	**460 023,66**	**75 292,09**	**49 568,65**
	5. Zakup książek	32 236	31 808,47	98,67%	31 808,47	427,50	0,00
	6.Zakup książki mówionej	2 001	2 000,99	100,00%	0,00	2 000,99	0,00
	7. Premunerata prasy	9 218	9 217,97	100,00%	9 217,97	0,00	0,00
	8. zużycie materiałów i wyposażenie	17 491	17 490,69	100,00%	14 273,86	2 960,29	256,54
	9.Zakup materiałow do promocji i materiałów regionalnych	19 850	19 849,59	100,00%	0,00	0,00	19 849,59
	10. zużycie energii ,gazu i wody,energii cieplnej *	59 563	59 563,02	100,00%	53 102,67	0,00	6 460,35
	11 zakup materiałow do remontów,napraw,konserwacji	3 146	3 145,48	99,98%	3 145,48	0,00	0,00
	12. zakup pozostałych usług w tym:opłata pocztowa,wywóz nieczystości stałych, badania lekarskie, opłata za konserwację systemu alarmowrgo, opłata za konserwację sieci komputerowej,ubezpieczenie, aktualizacje programów,oraz inne usługi	39 852	39 851,81	100,00%	24 058,36	13 133,45	2 660,00
	13. czynsz za f.Mirachowo	2 160	2 160,00	100,00%	2 160,00	0,00	0,00
	14. amortyzacja	3 214	3 213,23	99,98%	3 213,23	0,00	0,00
	15 usługi telekomunikacyjne	17 068	17 067,45	100,00%	11 743,22	3 949,34	1 374,89

	16. podróże służbowe i ryczłty za używa samochodu.	1 636	1 635,87	99,99%	1 313,53	322,34	0,00
	17 Odpis na ZFŚS	18 341	18 340,20	100,00%	13 757,20	1 914,00	2 669,00
	18.podatki i opłaty	25	25,00	100,00%	25,00	0,00	0,00
	19. pozostałe koszty (wymienić źródła) świadczenia BHP	1 975	1 974,43	99,97%	1 974,43	0,00	0,00
	20.Usługi remontowe i naprawy	45 900	45 896,58	99,99%	45 896,58	0,00	0,00
	Razem koszty rzeczowe	**273 676**	273 668,28	100,00%	**215 690,00**	**24 707,91**	**33 270,37**
3	WYNIK FINANSOWY		0,00				
4	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	0	0	0	0	0	0
5	Liczba etatów	16,25	16,27		11,25	1,75	3,27

Na dzień 31.12.2015 r. Biblioteka nie posiada zobowiązań wymagalnych.

Kartuzy 22.02.2016

J.Kwidzińska
sporządził

GŁÓWNA KSIĘGOWA
Jolanta Kwidzińska

K.Nowicka
zatwierdził

DYREKTOR
mgr Kazimiera Nowicka

* Opłata za zużycie energi cieplnej -39 421,16
* Opłata za zużycie energi elektrycznej - 13 298,09
* Opłata za zużycie wody-383,42

Załącznik nr 2
do zarządzenia nr 49/2016
Burmistrza Kartuz
z dnia 30.03.2016r.

Sprawozdanie z działalności merytorycznej
Muzeum Kaszubskiego im. Franciszka Tredera w Kartuzach
za 2015 r.

Muzeum Kaszubskie im. Franciszka Tredera w Kartuzach powstało w 1945 r. Oficjalne otwarcie dla publiczności nastąpiło 1 maja 1947 r. Przez krótki okres Muzeum znajdowało się pod zarządem Towarzystwa Miłośników Muzeum Kaszubskiego im. A. Majkowskiego, którego prezesem był dr Andrzej Bukowski. W 1950 roku Muzeum zostało upaństwowione. W okresie transformacji po 1989 r. budynki Muzeum zostały skomunalizowane zaś muzeum uzyskało status samorządowej instytucji kultury. Od 1995 roku Muzeum Kaszubskie nosi imię założyciela Franciszka Tredera. Osiągnięciem dla muzeum, miasta i regionu było wpisanie Muzeum Kaszubskiego w Państwowy Rejestr Muzeów prowadzony przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Muzeum sprawuje opiekę nad powierzonymi dobrami dziedzictwa kultury regionalnej: dziełami sztuki oraz zabytkami kultury materialnej i niematerialnej, a także umożliwia współczesnemu odbiorcy kontakt z ich wartościami. Muzeum realizuje swoje cele poprzez gromadzenie zbiorów i ich naukowe opracowanie, organizację wystaw i wydarzeń kulturalnych oraz działalność edukacyjną, popularyzatorską i wydawniczą.

W roku sprawozdawczym nastąpiła zmiana na stanowisku dyrektora. W roku sprawozdawczym Uchwałą nr VII/86/2015 Rady Miejskiej został uchwalony statut Muzeum Kaszubskiego po uzgodnieniu z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Ponadto zatwierdzone zostały przez Burmistrza Kartuz plany ochrony zabytków ruchomych i nieruchomych na wypadek konfliktu zbrojnego w uzgodnieniu z Pomorskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków.

Działalność naukowo – badawcza

W dziedzinie upowszechniania kultury Muzeum prowadzi na bieżąco dokumentację zbiorów etnograficznych i historycznych, oraz prezentuje bogate wartości kultury kaszubskiej. Muzeum wystosowało kilka kwerend naukowych dot. historii Kartuz.

W roku sprawozdawczym pracownicy muzeum wygłosili kilka prelekcji na tematy związane z regionem, jego historią i zwyczajami, a także pracą muzealnika. Spotkania takie odbyły się poza muzeum w szkole w Staniszewie, Mirachowie i Przodkowie (prelekcja wraz z prezentacją multimedialną o zwyczajach wielkanocnych w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych 6 marzec 2015).

Działalność wystawiennicza

27 lutego 2015 r. w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach nastąpiło otwarcie wystawy pt. Tajna Organizacja Wojskowa Gryf Pomorski. Na planszach przygotowanych przez Instytut Pamięci Narodowej zaprezentowane zostały dzieje organizacji i jej partyzantów, od genezy po represje. Historię Gryfa przedstawił Przemysław Szlosek, pracownik Referatu Edukacji Historycznej Oddziałowego Biura Edukacji Publicznej IPN w Gdańsku.

14 marca w ramach obchodów roku matematyki w Muzeum odbyła się Noc z liczbą PI. Na ten dzień Muzeum Kaszubskie w Kartuzach przygotowało mnóstwo atrakcji dla uczniów szkół podstawowych i ponad gimnazjalnych.
Do muzeum zawitali uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 w Kartuzach i Liceum Ogólnokształcącego z Klasztornej. Wysłuchali dowcipów po kaszubsku, zwiedzili ekspozycję stałą i cierpliwie haftowali liczbę π. Uczniowie bawili się w kalambury, łamigłówki kaszubskie, biegali 3,14 okrążenia dokoła budynku. Ponadto układali rymy do wierszyków o liczbie PI.

W dniach 29 marca - 3 kwietnia w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach odbywały się warsztaty przygotowywania pięknych pisanek i palm wielkanocnych.
Prace uczestników zarejestrowała kamera telewizyjna. Redaktorzy wyemitowali relację z warsztatów w Teleexpresie Extra. http://www.tvp.info/19173088/29032015-1715.
1 kwietnia gośćmi porannej Panoramy byli Barbara Kąkol dyrektor Muzeum Kaszubskiego w Kartuzach oraz Tadeusz Wanke przewodnik po muzeum. Opowiadali o kaszubskich tradycjach wielkanocnych.

16 maja odbyła się kolejna Kartuska Noc Muzeów. W tym roku muzeum odwiedziła rekordowa liczba gości. Muzeum udostępniło bezpłatnie, wejście na wystawy stałe i czasowe od godz. 18.00 do 1.00 w nocy. Panie ze stowarzyszenia prząśniczki, prezentowały metody przędzenia wełny na kołowrotku i wrzecionie. Twórczyni ludowa malowała z dziećmi figurki gliniane i piękne, kaszubskie wzory na dziecięcych buźkach. W czasie Nocy Muzeów odbył się pokaz musztry, salw karabinowych i życia obozowego w wykonaniu Pułku 12 Piechoty Księstwa Warszawskiego z Gdańska. Ponadto gdyński klub Motoryzacji zaprezentował pokaz zabytkowych samochodów. Dla dzieci przygotowano mnóstwo konkursów np. jaka to melodia, przejażdżki lokomotywą, spotkanie z postaciami bajkowymi, pokaz baniek gigantów itp. Nagrody dla dzieci biorących udział w zmaganiach konkursowych ufundowała firma Trefl.

12 czerwca nastąpiło otwarcie wystawy pt. Urna to jest taki pniak wrzucasz „nie" wychodzi „tak". Wystawa miała na celu przedstawienie fałszerstw wyborczych komunistów, którzy tymi działaniami zapewnili sobie władzę w Polsce na ponad pół wieku, także w Kartuzach. Na ekspozycji znajdował się aspekt kartuski, mówiący o strajku dzieci i młodzieży szkolnej przeciwko fałszerstwom wyborczym w Kartuzach w 1946 r. O wystawie opowiedział Krzysztof Drażba z Instytutu Pamięci Narodowej.

3 lipca przy współpracy z naszym muzeum nastąpiło otwarcie wystawy w Muzeum Archeologicznym w Gdańsku pt. "Homo faber, czyli narzędzia dawniej i dziś". Można ją było oglądać do 4 listopada.
25 lipca odbyła się prezentacja multimedialna przygotowana przez Katarzynę Kiedrowską – Zagozdon na temat legend i bajek kaszubskich dla gości z Estonii.
Ponadto w muzeum odbył się pokaz pracy podziemnej drukarni z lat 80 XX w. Dla gości przygotowano oryginalne pamiątki drukowane na autentycznym sprzęcie z podziemnej drukarni. Prezentacja odbyła się w ramach Europejskich Dni Dziedzictwa Kultury, które organizowane były pod hasłem Dziedzictwo Utracone.
14 sierpnia odbyła się I Etno prezentacja. W programie znalazł się pokaz rzemiosła artystycznego, pokaz zajęć wiejskich, prezentacja rękodzieła ludowego.

W roku sprawozdawczym muzeum przyłączyło się do akcji MKiDz Kultura dostępna 60+. W ramach kultury dostępnej dla seniorów w muzeum został wyświetlony film Muzea utracone oraz wystąpiła Kapela Kazika. Potem goście wraz z panią dyrektor zwiedzili wystawę stałą.

3 października na terenie muzeum odbyła się inscenizacja odbicia więźniów z Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego. 9 października otwarto wystawę pt. *Widoki Kartuz z przełomu XIX i XX wieku.*

Działalność edukacyjna

W zakresie edukacji muzealnej w roku sprawozdawczym organizowano wiele inicjatyw aktywizujących środowisko szkolne. W dniu 1-14 lutego 2015 r. w Muzeum Kaszubskim im. F. Tredera w Kartuzach odbyły się ferie zimowe.

Po raz pierwszy został zorganizowany gminny konkurs wiedzy o Franciszku Trederze założycielu i patronie Muzeum Kaszubskiego. W konkursie wzięło udział dziewięć szkół z gminy Kartuzy.

Poszerzono ofertę lekcji muzealnych, w ramach której odbyło się mnóstwo zajęć z zakresu rzemiosła, sztuki ludowej Kaszub.

W dniach 11 – 25 czerwiec Muzeum realizowało we współpracy z Towarzystwem Przyjaciół Muzeum Kaszubskiego im. F. Brzezińskiego projekt „Prezentacja kaszubskiego rzemiosła wraz z zajęciami warsztatowymi w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach". W ramach tego projektu odbyło się kilkanaście spotkań z animatorami kultury i twórcami ludowymi.

W roku sprawozdawczym Muzeum zorganizowało Dzień Prząśniczki. W ramach tego spotkania uczestnicy uczyli się prząść wełnę i tkać na krośnie.

Odbyło się także kilka spotkań, warsztatów dla osób dorosłych. Można było w muzeum nauczyć się wykonać kwiaty z krepy i bibuły, malować bombki, aniołki i innego rodzaju ozdoby.

Działalność wydawnicza

W roku sprawozdawczym została wydana składanka promująca Muzeum Kaszubskie oraz Nuty Kaszubskie. Ponadto ukazało się kilka artykułów w prasie i na portalach internetowych; N. Maczulis, Jerzy Rostkowski, Znikające miasta.., B. Kąkol, I komunia święta na Kaszubach.

B. Kąkol, Drukarnia podziemna z lat 80 XX w. w: www.szwajcaria-kaszubska.pl

B. Kąkol, Kartuzy 1945, Powiatowy Urząd Bezpieczeństwa Publicznego, w: www.szwajcaria-kaszubska.pl

B.Kąkol, Wspomnienia Anny Kos,w: www.szwajcaria-kaszubska.pl

B. Kąkol, Andrzej Kuhn, wspomnienia z sowieckiego dietdomu, w: www.szwajcaria-kaszubska.pl

Działalność inwestycyjna

W roku sprawozdawczym został wyremontowany fragment dachu budynku muzealnego tzw. gospodarczego, który został zniszczony przez powalone drzewo. Zmodernizowane zostało ogrodzenie Muzeum- II etap. Zakupiono osuszacze w celu ustabilizowania mikroklimatu w piwnicach muzeum. Wykonano fototapetę odtwarzającą dawne rzemiosło na Kaszubach oraz odtworzono 3 pary drzwi zewnętrznych muzeum.

W roku sprawozdawczym poprawiła się statystyka odwiedzin. Muzeum odwiedziło 18 000 osób w tym 4000 osób bezpłatnie (Noc Muzeów, wystawy, warsztaty). W samym projekcie dofinansowanym przez Starostwo Powiatowe w Kartuzach „Prezentacja kaszubskiego rzemiosła..." wzięło udział 720 dzieci.

DYREKTOR

mgr Barbara Kąkol

Zestawienie spotkań, wystaw w Muzeum Kaszubskim
Zrealizowanych w 2015 roku

L.p	Tytuł	Termin realizacji
A	**WYSTAWY, spotkania**	
1	Wystawa 95 rocznica powrotu Kartuz do Polski, pogadanka o Błękitnej Armii	Luty
2	Tajna organizacja wojskowa Gryf Pomorski	Luty
3	Warsztaty wykonywania palm wielkanocnych	Marzec
4	Wystawa pt. Urna to jest taki pniak. Wrzucisz „nie" wychodzi „tak", Referendum z 30 czerwca 1946 r.	Czerwiec
5	Powstanie warszawskie- projekcja filmów historycznych związanych z II wojną światową	Lipiec/sierpień
6	Etno prezentacja – jarmark muzealny wraz z prezentacją rękodzieła ludowego	Sierpień
7	Pokaz pracy podziemnej drukarni z lat 80 XX w.	Wrzesień
8	Kartuska Noc Muzeów, pokazy rękodzielnicze, grupa rekonstrukcji historycznej	Maj
9	Wystawa fotografii pt. „Widoki Kartuz z przełomu XIX i XX w.	Październik
10	Dzień Seniora Kultura dostępna 60 +. Projekcja filmu Muzea utracone, występ Kapeli Kazika	wrzesień
11	Prezentacja kaszubskiego rzemiosła wraz z dwutygodniowymi warsztatami	czerwiec
12	Warsztaty wykonywania kwiatów z bibuły i krepy	listopad
13	Warsztaty dla dorosłych malowanie bombek i aniołków	listopad
B	**EDUKACJA**	
1	Noc z liczbą PI. Zabawy, gry, konkursy matematyczne w języku kaszubskim do godziny 24.00	Marzec
2	I Gminny Konkurs wiedzy o Franciszku Trederze	Kwiecień
3	Wanoga z Czórlińsczim	maj
4.	Dzień Prząśniczki warsztaty przędzenia i tkania	wrzesień
C	**ZAJĘCIA EDUKACYJNE**	
1	Zajęcia z kaligrafii, pisanie gęsim piórem	
2	Prezentacja multimedialna na temat zwyczajów wielkanocnych, malowanie pisanek	Marzec-kwiecień
3	Warsztaty malowanie na szkle i drewnie	Marzec-grudzień
4	Lekcje muzealne pt. Z kufra prababci	Kwiecień-grudzień

5	Sztuka ludowa Kaszub – poznanie technik haftu kaszubskiego	Marzec-grudzień
6	Pokaz runa z owcy naturalnej wełny, połączone z pokazem przędzenia na kołowrotku	Marzec-grudzień
7	Zajęcia kobiet na Kaszubach – pokaz zajęć wiejskich połączony z warsztatami	Marzec – grudzień
8	Gra miejska dotycząca historii Muzeum i jego zbiorów	Maj
D	**Zajęcia bezpłatne w ferie zimowe**	
1	Warsztaty malarskie + ognisko	
2	Zajęcia z haftu kaszubskiego	
3	Pisanie gęsim piórem	
4	Dzień z grami planszowymi	
5	Warsztaty malarskie, malowanie na szkle wzorów kaszubskich - prezentacja	
6	Pokaz haftowania, poznanie technik haftu kaszubskiego, wykonanie haftu na serwetce - prezentacja	
7	Poznanie elementów stroju kaszubskiego, prezentacja lalek kaszubskich, prace krawieckie	
8	Pokaz tkacki, prezentacja warsztatu tkackiego	
9	Rogarz – pokaz wraz z wykonaniem przedmiotów z rogu	
10	Pokaz plecionkarstwa, wykonywanie małych plecionek z korzeni sosny, jałowca	
11	Rzeźbiarz, prezentacja powstawania rzeźby, pokaz rzeźbienia w drewnie	

Informacja
o przebiegu wykonania planu finansowego
INSTYTUCJI KULTURY

MUZEUM KASZUBSKIE w Kartuzach

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Plan na 2015 r.	Wykonanie na 31.12.2015 r.	% wykonania
1	2	3	4	5
A.	**Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:**	**509 400**	**507 107,20**	**99,55%**
I	***Dotacja podmiotowa - Urząd Miejski***	***402 400***	***402 400,00***	***100,00%***
	Dotacja celowa	***1 000***	***1 000,00***	***100,00%***
I	Przychody ze sprzedaży usług statutowych	75 000	74 250,56	99,00%
II	Przychody ze sprzedaży pozostałych usług	1 000	174,86	17,49%
III	Przychody ze sprzedaży towarów	30 000	29 281,78	97,61%
B.	**Pozostałe przychody operacyjne**	**2 000**	**5 685,03**	**284,25%**
	w tym: darowizny	2 000	2 100,00	105,00%
C.	**Przychody finansowe**	**0**	**153,59**	
	w tym: odsetki	0	153,59	
D.	**Zyski nadzwyczajne**			
E.	**Razem przychody**	**511 400**	**512 945,82**	**100,30%**
F.	**Koszty działalności operacyjnej**	**511 400**	**507 784,97**	**99,29%**
I	Amortyzacja	29 000	28 975,20	99,91%
II	Zużycie materiałów	30 000	29 628,77	98,76%
III	Zużycie energii	49 000	48 954,08	99,91%
IV	Usługi obce	68 900	68 907,05	100,01%
V	Podatki i opłaty	1 500	1 084,00	72,27%
VI	Wynagrodzenia	265 000	262 890,59	99,20%
VII	Ubezpieczenia społeczne	48 000	47 821,13	99,63%
VII	Inne świadczenia na rzecz pracowników	5 000	4 978,25	99,57%
VIII	Pozostałe koszty	8 000	7 784,66	97,31%
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	7 000	6 761,24	96,59%
G.	**Pozostałe koszty operacyjne**	**0**	**4,40**	**0,00%**
I	Inne koszty operacyjne		4,40	
H.	**Koszty finansowe**	**0**	**20,22**	**0,00%**
	w tym: odsetki		0,00	
I.	**Zyski nadzwyczajne**		**4 502,96**	
I.I	**Straty nadzwyczajne**			
J.	**Razem koszty**	**511 400**	**507 809,59**	**99,30%**
K.	**Wynik finansowy – Zysk/Strata (brutto)**	**0**	**9 639,19**	
L.	**Podatek dochodowy**			
Ł.	**Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)**			
M.	**Wynik finansowy – Zysk/Strata (netto)**	**0**	**9 639,19**	

- ***Dotacja celowa - zadania inwestycyjne*** **34 000,00** **34 000,00**

w 2015r. Muzeum otrzymało dotację celową z Urzędu Miejskiego w wysokości 15 000 zł na realizację zadania pn. Modernizacja opierzenia - II etap oraz **19 000 zł.** na zakup osuszaczy kondensacyjnych.budynku Muzeum Kaszubskiego. Kwota dotacji zaliczana jest do przychodów równolegle do dokonywanych odpisów amortyzacyjnych w danym roku obrotowym.

Kartuzy, 26-02-2016 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Janina Jank

MUZEUM KASZUBSKIE
im. Franciszka Tredera
w Kartuzach
ul. Kościerska 1, 83-300 Kartuzy
tel. 58 681-14-42 fax 58 681-03-7
NIP 589 14 43 172 REGON 00123752

DYREKTOR
mgr Barbara Kąkol

MUZEUM KASZUBSKIE
im. Franciszka Tredera
w Kartuzach
ul. Kościerska 1, 83-300 Kartuzy
tel. 58 681 [illegible], 681-03-78
NIP 589 14 43 172 REGON 0612[illegible]

INFORMACJA Z REALIZACJI PRZYCHODÓW I KOSZTÓW MUZEUM KASZUBSKIEGO W KARTUZACH ZA 2015 ROK

Muzeum Kaszubskie w Kartuzach za 2015 r. osiągnęło przychody w łącznej wysokości 512 945,82 co stanowi 100,30 % planu oraz poniosło koszty działalności w wysokości ogółem 507 784,97 tj. 99,29% planu.

Wynik finansowy za 2015 r. w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach wykazał zysk brutto w kwocie 9 639,19 zł.. Obowiązkowe obciążenia wyniku za 2014 r. nie wystąpiły.

I *PRZYCHODY*

Na przychody Muzeum za 2015r. składały się następujące pozycje:

1. Dotacja budżetowa na działalność podstawową - **402 400,00 zł**
2. Dotacja celowa na działalność bieżącą - **1 000,00 zł.**

3. Przychody własne - **103 707,20zł,**
   w tym:
   - wpływy ze sprzedaży biletów wstępu do Muzeum – 61 063,96zł.,
   - opłaty za przewodnika - 5 776,60 zł.,
   - opłaty za lekcje muzealne – 7 410,00zł.
   - przychody ze sprzedaży pozostałych usług - 174,86zł.
   - przychody za sprzedaży towarów – 29 281,78zł.

4. Pozostałe przychody operacyjne – **5 685,03 zł.**
   w tym:
   - darowizny 2 100,00zł.

5. Przychody finansowe – **153,59zł.**

II. *KOSZTY DZIAŁALNOŚCI*

Na koszty Muzeum za 2015r. składały się:

1. Wynagrodzenia - 262 890,59zł.
2. Pochodne od wynagrodzeń - 47 821,13 zł.
3. Pozostałe koszty - 197 073,25 zł.

1. WYNAGRODZENIA 262 890,59 zł

W 2015r. Muzeum poniosło wydatki na wynagrodzenia w wysokości 262 890,59 zł. co stanowi 99,20 % planu.

Na kwotę tą składają się następujące rodzaje wypłat:

- **wynagrodzenia osobowe pracowników : 217 784,59zł w tym:**

  - wynagrodzenia za pracę – 200 384,59zł
  - odprawa emerytalna – 17 400,00zł.

- **wynagrodzenia bezosobowe - 45 106,00 zł**

2. POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ 47 821,13 ZŁ

Muzeum w 2015r. poniosło koszty dotyczące obowiązkowych składek na ubezpieczenia społeczne i fundusz pracy w kwocie 47 821,13 zł.

3. POZOSTAŁE KOSZTY 197 073,25ZŁ

W 2015 roku w Muzeum pozostałe koszty wyniosły kwotę 197 073,25 zł., na którą składały się następujące rodzaje kosztów:

- **amortyzacja – 28 975,20 zł.**
- **materiały 29 628,77 w tym:**

  - materiały konserwacyjne i remontowe - 4 222,85zł.
  - środki czystości - 2 172,00 zł.
  - materiały biurowe - 2 433,42 zł.
  - wyposażenie nie zal. do środków trwałych - 5 106,32zł.
  - materiały do wystaw i warsztatów - 8 609,45 zł.
  - prenumerata prasy, książki - 2 916,05zł.
  - materiały do imprez kulturalnych - 3 824,05 zł.
  - zbiory biblioteczne – wyposażenie – 344,63 zł.

- **energia 48 954,08 zł w tym:**

  - energia elektryczna - 12 036,65 zł.
  - energia gazowa - 36 207,63zl.
  - woda, ścieki - 709,80 zł.

- **usługi obce 68 907,05 zł w tym:**

  - usługi remontowe - 28 895,05zł
  - przeglądy, konserwacje - 5 804,07zł.
  - usługi telekomunik. i pocztowe – 3 296,50 zł.
  - dozór mienia, monitoring - 6 111,13zł.
  - usługi informatyczne - 2 333,24zł.
  - usługi dot. org. wstaw, festynów - 5 793,82 zł.
  - nadzory incest., projekty - 14 864,07
  - pozostałe usługi obce - 1 808,17zł.

- **świadczenia dla na rzecz pracowników - 4 978,25zł.**

- **Podatki i opłaty oraz pozostałe koszty 8 868,66 zł.**

  a) podatki i opłaty – 1 084,00 zł

  w tym: opłata za śmieci - 720,00 zł

  b) pozostałe koszty - 7 784,66 zł w tym:

  - podróże służbowe – 5 580,64zł.
  - ubezpieczenia majątkowe – 1 291,00 zł.
  - pozostałe koszty - 255,50

- **wartość sprzedanych towarów i usług 6 761,24zł.**

III. *NALEŻNOŚCI I ZOBOWIĄZANIA*

1. NALEŻNOŚCI 0,00 ZŁ

Na dzień 31 grudnia 2015 roku stan należności z tytułu dostaw i usług wynosi 0,00 zł.

2. ZOBOWIĄZANIA 1 443,63 zł

Na koniec dzień 31 grudnia 2015 r. stan zobowiązań wynosił 1 443,63zł i dotyczył następujących płatności:

- z tytułu dostaw towarów i usług - 86,30zł
- z tytułu składek na rzecz ubezpieczeń społecznych - 884,33zł
- z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych - 473,00 zł

Na koniec 31 grudnia 2015 roku nie wystąpiły zobowiązania wymagalne. Muzeum na bieżąco reguluje swoje zobowiązania, a wykazane salda zobowiązań niewymagalnych wynikają z bieżącego i prawidłowego funkcjonowania instytucji.

IV. *ZATRUDNIENIE*

Na dzień 31 grudnia 2015 roku stan zatrudnienia wynosił 5 osób przy 4,25 etatach.

V. *DOTACJE CELOWE*

Muzeum Kaszubskie w Kartuzach otrzymało **dotacje celowe** :

- **19.000** zł na zakup osuszaczy kondensacyjnych.
Dotacje została rozliczona w I półroczu 2015 r.

- **15.000** zł na realizację zadania pn. Modernizacja ogrodzenia Muzeum Kaszubskiego – II etap.
Realizacja zadania nastąpiła w II półroczu 2015 r.

Kwota dotacji zaliczana jest do przychodów równolegle do dokonywanych odpisów amortyzacyjnych w danym roku obrotowym.

- **1.000** zł. na zadania bieżące – organizacja Nocy Muzeów.

Kartuzy 20-02-2016r

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Janina Jank

MUZEUM KASZUBSKIE
im. Franciszka Tredera
w Kartuzach
ul. Kościerska 1, 83-300 Kartuzy
tel. 58 681-14-42 fax 58 681-03-78
NIP 589 14 43 172 REGON 001237537

DYREKTOR
mgr Barbara Kąkol

NALEŻNOŚCI I ZOBOWIĄZANIA
Muzeum Kaszubskiego w Kartuzach
wg stanu na 31.12.2015 r.

Muzeum Kaszubskie im. F.Tredera w Kartuzach

NALEŻNOŚCI w złotych

Lp.	Wyszczególnienie	Należności ogółem	w tym: wymagalne
1	2	3	4
I.	**Należności ogółem**	**0,00**	**0**
1.	z tytułu sprzedaży usług		0
2.	Inne		0
			0

ZOBOWIĄZANIA w złotych

Lp.	Wyszczególnienie	Zobowiązania ogółem	w tym: wymagalne
1	2	3	4
	Zobowiązania krótkoterminowe, w tym:	1 443,63	0
	kredyty i pożyczki	0,00	
	z tytułu dostaw i usług	86,30	0
	zobowiązania z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń z tego:	1 357,33	0
	a) podatek od nieruchomości,	0,00	0
	b) PFRON,	0,00	0
	c) ubezpieczenia społeczne (ZUS),	884,33	
	d) urząd skarbowy,	473,00	
	e) inne		
	z tytułu wynagrodzeń	0,00	
	inne		
		0,00	

sporz. Janina Jank

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Janina Jank

DYREKTOR
mgr Barbara Kakol

Kartuzy, 26-02-2016r.

MUZEUM KASZUBSKIE
im. Franciszka Tredera
83-300 Kartuzy, ul. Kościerska 1
tel./fax (0-58) 81-14-42 tel./fax (0-58) 81-03-78

Załącznik nr 3
do zarządzenia nr 49/2016 RO
Burmistrza Kartuz
z dnia 30.06.2016 r.

GALERIA "REFEKTARZ"
83-300 KARTUZY, ul. Klasztorna 5a
tel. 058 / 681-16-49, fax 681-15-1
NIP 589-14-09-32
ZESPÓŁ

KANCELARIA
20. 07. 2016
5478

Roczne sprawozdanie merytoryczne Galerii REFEKTARZ

za rok 2015

Realizacja programu wystawienniczego

1.Wiosna Młodych od 10 kwietnia do 3 maja. Wystawa prac studentów Pracowni Rzeźby prof. Mariusza Białeckiego wpisywała się w 70-lecie ASP w Gdańsku i jednocześnie w jubileusz 20-lecia Galerii REFEKTARZ. Jej osią był zbiorowy projekt zatytułowany „Kręgosłup", określający tożsamość nowopowstałej pracowni, objętej przez ucznia prof. Stanisława Radwańskiego, którego wybitna twórczość była także prezentowana w Galerii REFEKTARZ. Zatem wystawa była wyrazem kontynuacji idei edukacji artystycznej mistrza, opartej na zindywidualizowanym podejściu do studenta, ukierunkowującym jego twórczą interpretację i kreatywność. Wspólnym wątkiem było wielowymiarowe ujęcie istoty człowieczeństwa z wykorzystaniem szerokiego wachlarza współczesnej retoryki rzeźbiarskiej i bogactwa dostępnych materiałów. Wystawie towarzyszył koncert wyróżnionych uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia im. I. J. Paderewskiego.

2.Wystawa monograficzna rzeźby Marcina Plichty połączona z jubileuszem 20-lecia Galerii REFEKTARZ odbyła się w dniach od 8 maja do 31 maja. Wybór autora na jubileuszową wystawę podyktowany był faktem, że artysta rodzinnymi rodowodami związany jest z Kartuzami. Idea jego rzeźby jest integralnie powiązana z kulturą i obyczajem regionu. Jego ulubionym materiałem jest drewno i granitowy kamień, które są wpisane w lokalny pejzaż a także często w legendę i literaturę, związaną z Kaszubami. Często artysta odwołuje się wprost do obyczajów ludowych, jak ścięcie kani, dożynki czy motywów z powieści Majkowskiego, jak „Płaszcz Remusa" i „Ormuzdowe skry". Organiczność kamienia łączy najczęściej z motywem pęczniejącego wewnątrz ziarna, który jest metaforą związku z ziemią, wiosennego kiełkowania i cyklicznej regeneracji natury, ale też chronionych wartości. Natomiast jego drewniane kompozycje mają odwołania do rzemieślniczej ciesielki. Symbolika „Gniazda" mówi o tożsamości rodzinnego domu i jest inspirowana konstrukcją ryglowo- szachulcową, charakterystyczną dla architektury ludowej. Para architektoniczne formy Plichty mają także tradycyjne łączenia obelkowań, jak kołki i czopy. W 2003 rzeźbiarz był laureatem nagrody Perła Kaszub. Wystawie towarzyszył koncert jazzowy w wykonaniu muzyków; Jarek Regliński – gitara, Piotr Karwacki- harmonijka, Darek Zarach- gitara. Goście uczestniczący w jubileuszowej wystawie zostali podjęci poczęstunkiem, przygotowanym na tę okoliczność w „Kawiarence pod REFEKTARZEM."

3.„Odciśnięta pamięć"- wystawa malarstwa i obiektów prof. Krzysztofa Gliszczyńskiego, prorektora ASP w Gdańsku- od 5 czerwca do 30 czerwca. Gliszczyński należy do najciekawszych malarzy pokolenia 80, które rozpoczynało twórczość z falą „nowej ekspresji", opowiadając się w sztuce za emocjami przeciw chłodnemu intelektowi i należy też do tych, którzy tę drogę szybko porzucili dla zintelektualizowanego procesu twórczego i autorefleksji. Krzysztof Gliszczyński, dedukując tę wystawę pamięci ojca, malarza pokojowego, zastanawia się, gdzie przebiega granica między rzemiosłem a sztuką. Uwaga jego koncentruje się na materii i procesie twórczym w obrębie jednego cyklu, na motywie sylwetowo potraktowanego autoportretu. Cykl ten ma charakter sztuki procesualnej, każdy kolejny obraz jest wynikiem przekształceń poprzedniego. Wykorzystuje ciekły wosk zmieszany z pigmentami barwnymi, który przenoszony na kolejny obraz zatraca pigmenty i zdąża do bieli. Tak spreparowana materia nanoszona na płótno w sposób realny i metaforyczny jest „odciśnięciem" procesu powstawania obrazu z zachowaniem elementu czasu. W obiektach poświęconych ojcu malarz wykorzystuje narzędzia i resztki materii (farby, tapety), pozostałych jako ślady po jego pracy. To co łączy malarstwo i obiekty, to stosunek do materii, zachowującej ślady pamięci procesu twórczego.

4.Wystawa grafiki i akryli Rajmunda Pietkiewicza (od 4 lipca do 9 sierpnia) jest II częścią prezentacji twórczości zapomnianego artysty, zmarłego w 2013, który przez 30 lat tworzył w odosobnieniu, rezygnując z życia publicznego i udziału w wystawach. Ostatnia wystawa jego grafiki miała miejsce w 1964, natomiast akryli, malowanych na Wyspie Sobieszewskiej w latach 70, artysta nie pokazywał nigdy. Wielkim walorem prezentacji był nie tylko fakt przywrócenia pamięci o wybitnym artyście, ale zwrócenie uwagi na nie znaną do tej pory jego odkrywczość w dziedzinie grafiki. Należał bowiem do jednych z pierwszych, którzy rewolucjonizowali klasyczne czarnobiałe techniki graficzne, wprowadzając do nich wartości malarskie. Wystawy twórczości Pietkiewicza w Galerii REFEKTARZ miały szeroki rezonans społeczny i cieszyły się dużą oglądalnością. Wystawa malarstwa i jej kurator otrzymała prestiżową nagrodę prezydenta Gdańska „Splendor Gedanensis. Prezentacja grafiki Rajmunda Pietkiewicza jest ważnym dopełnieniem wystawy malarstwa, jaka miała miejsce w Galerii REFEKTARZ w 2014. Obie dyscypliny uprawiał równolegle, przenosząc doświadczenia malarskie w warsztat graficzny. Biorąc pod uwagę kontekst powojennej grafiki gdańskiej, twórczość graficzna Rajmunda Pietkiewicza była wyjątkowa i wyprzedzała czas. Czarno-biała sztuka rozwijała się w Gdańsku poza środowiskiem Uczelni w ramach tradycyjnej estetyki, niedopuszczającej ingerencji malarstwa w reguły graficznego rzemiosła. W latach 50. wycieczki po Żuławach, Kaszubach, rola morza, portu i Gdańska określały obszar motywów tematycznych, natomiast formalnie graficy nawiązywali do odległej tradycji gdańskich sztycharzy. Grafika Pietkiewicza jest osobna, ponieważ od początku wymykała się klasycznym rygorom. Nieustannie eksperymentował, poszerzając własny warsztat o różne możliwości wyrażania indywidualnej ekspresji oraz interesujących go głównie malarskich problemów, jak: światło, walor, kolor i kontrast. Stąd do grafiki przenosił wielokrotne wersje motywów, obecnych w jego malarstwie. Czerpał inspiracje z najbliższego otoczenia i tradycyjnych tematów, jak portret, akt, martwa natura, sceny biblijne i rodzajowe. Znamienne, że nie podejmował popularnych w grafice tego czasu tematów, związanych z pracą i morzem, ale jak wielu innych, fascynował go Gdańsk. Od popularnych wówczas realistycznych prac, które z założenia miały być

dokumentem miasta, grafika Pietkiewicza różniła się przewagą ekspresyjnych środków nad realistycznym detalem. Tę szczególną cechę prześledzić można właśnie na motywie licznych pejzaży Gdańska. Charakterystyczną architekturę miasta sprowadzał do umownej płaskiej formy, arabeski linii, obrysu bryły, łuku okna – słowem malarskiego znaku, kreślonego trafnie spontanicznym gestem. Zadziwiająca była różnorodność środków i technik, jakie stosował. Były to wklęsłodruki: akwaforta, akwatinta, mezzotinta, suchoryt, miedzioryt również wypukłodruki: linoryt i drzeworyt a także litografia i monotypia. Powiązanie grafiki z malarstwem wyprzedzało czas przewartościowań w grafice gdańskiej, jakie dokonały się dopiero w latach 80., dzięki nowej ekspresji. Grafiki Pietkiewicza noszą ślad doświadczeń taszystowskich, próby przeniesienia malarskiego gestu na zwiększone formaty graficznej planszy i nadania jej struktury malarskiej materii, co widoczne jest zwłaszcza w litografii i monotypii. Wprowadzał kolor do grafiki nim stało się to powszechną praktyką. To kolor rewolucjonizował pojmowanie grafiki artystycznej zamkniętej dotąd w ramy jednej matrycy z określonymi regułami jej technicznego opracowania, uwolnił ją od poczucia ograniczenia technologią i dawał poczucie nowych możliwości kreacyjnych.

Rajmund Pietkiewicz urodził się w 1920 w Wilnie. W latach 1936-1939 był uczniem Pomorskiej Szkoły Sztuk Pięknych w Gdyni. W latach 1939-1941 studiował na wydziale Sztuk Pięknych Uniwersytetu Stefana Batorego w Wilnie, po roku 1945 kontynuował studia w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Gdańsku a od 1951 podjął prace w macierzystej Uczelni jako pedagog. W latach 1965 – 1969 pełnił funkcję rektora. Zmarł 5 marca 2013 w Gdańsku.

5.Wystawa tkaniny artystycznej Agaty Zielińskiej (od 14 sierpnia do 6 września)

Agata Zielińska-Głowacka zajmuje się tkaniną, sztuką włókna i miniaturą tkacką. W latach 1977-1982 uczyła się w Technikum Tkactwa Artystycznego w Zakopanem. W 1982 została zatrudniona w Zakładach Naukowo Badawczych Tkaniny Artystycznej pod kierunkiem prof. Józefy Wnukowej przy PWSSP w Gdańsku (dziś ASP). W 2005 ukończyła studia w macierzystej uczelni, gdzie jest pedagogiem w Pracowni Sztuki Włókna. Doktorat uzyskała w 2011 na Wydziale Tkaniny i Ubioru ASP w Łodzi. W swoim dorobku ma wiele prezentacji indywidualnych i zbiorowych w kraju i za granicą, m.in. we Francji, Turcji, Belgii, Chinach, Łotwie. Została zaproszona do udziału w XV Międzynarodowym Triennale Tkaniny w Łodzi w 2016. Uzyskiwała za swoje prace liczne nagrody i wyróżnienia. Jako uznany autorytet była jurorem wielu międzynarodowych wystaw i konkursów tkaniny artystycznej oraz miniatury tkackiej. Warto przypomnieć, że w Galerii REFEKTARZ dwukrotnie była współorganizatorem wystaw sztuki włókna.

Twórczość Agaty Zielińskiej-Głowackiej wpisuje się we współczesne doświadczenia tkaniny eksperymentalnej, jednak jej autorskie realizacje zachowują klasyczną istotę gatunkową tej dyscypliny sztuki – płaskość kompozycji, opartej na układzie wątku i osnowy. Zindywidualizowane poszukiwania skupiają się na wykorzystywaniu różnorodnych materiałów włóknistych i odkrywczym, autorskim splocie, który tworzy jej osobisty, rozpoznawalny kod. Prace jej charakteryzuje wyrafinowana estetyka, dbałość o detal i wrażliwość kolorystyczna (za perfekcję wykonania otrzymała nagrodę na wystawie w Chinach w 2012) .

6.Wystawa malarstwa Elżbiet Hajdun i rzeźby Krystyny Filipskiej-Frejer (od 11 września do 30 września).

Zmarły krytyk sztuk, Jerzy Kamrowski, tak pisał o twórczości obu artystek:

„Rzeźby Krystyny Filipskiej –Frejer modelowane są tak lekko i swobodnie jak gdyby karmiło je delikatne oszołomienie ulotnymi wrażeniami i szybko zacierające się wspomnienia. Oddziałują poprzez swoją niezwykłą emocjonalność, osiągniętą rytmem, precyzją, specyficzną ekspresją, ba, nawet pewnym zapamiętaniem się w wirującej formie. Są piękne.

...Prace Elżbiety Hajdun zaskakują bogactwem obrazowania zjawisk tak ulotnych i trudnych do zdefiniowania jak: światło, przestrzeń i ruch. Balansując na granicy optycznego złudzenia swoim pulsującym światłem wyznaczają sekretne przejście do innego , duchownego wymiaru, gdzieś poza płaszczyznę obrazu, gdzie jedność przestrzeni zostaje zachwiana, gdzie swój początek ma nieskończoność. Obserwujący misterium, obrzędowe starcie emocji z harmonią, gonitwę cieni i blasków, szamotaninę z prywatną rzeczywistością zrodzoną co prawda z dotyku płaszczyzny, ale przecież niedotykalną."

Ich wspólna wystawa jest motywowana nie tylko przyjaźnią obu pań, ale także bliskością widzenia i przetwarzania rzeczywistości, choć środkami różnymi, przynależnymi odmiennym dyscyplinom sztuk, pokonują realizm widzenia, zmierzając w stronę emocjonalnej duchowości.

7.Wystawa rzeźby Jerzego Fobera (od 3 października do 31 października), współorganizowana z Wydziałem Rzeźby Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku.

Jest ona w pewnym sensie kontynuacją wystawy Antoniego Rząsy, odsłaniającą różnorodność postaw rzeźbiarskich, wyrosłych z ducha idei szkoły Kenara, która miała także istotny wpływ na twórczość artystów „gdańskiej szkoły rzeźby", również prezentowanych w Galerii REFEKTARZ (Adam Smolana, Sławoj Ostrowski, Edward Sitek). Jerzy Fober ukończył Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych im. Antoniego Kenara w 1979. W latach 1979 -84 studiował na Wydziale Rzeźby ASP w Warszawie. Za pracę dyplomową „Złożenie do grobu" otrzymał wyróżnienie. W latach 1982- 1990 aktywnie uczestniczył w wystawach grupy „Kim jesteś", której był współzałożycielem. W 1992 został laureatem Nagrody im. Brata Alberta w dziedzinie rzeźby sakralnej. Aktualnie jest profesorem Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, gdzie kieruje Katedrą Rzeźby Instytutu Sztuki. Prowadzi także pracownię rzeźby ASP w Katowicach.*„Chciałbym odrzucić krzyk i agresję na rzecz „donośnego szeptu", odbieranego w umiejętnie wywołanej ciszy. Taka cisza jest możliwa do osiągnięcia przy obcowaniu ze sztuką ważną, nie będącą tylko dziełem przypadku czy efektem zabawy plastycznej."*Słowa te można uznać za artystyczne motto rzeźbiarza. Prace jego wywiedzione z ponadczasowego kanonu harmonii i piękna, inspirowane wątkami pasyjnymi, tworzą misteryjny klimat, skłaniając widza do refleksji o najgłębszych problemach ludzkiego losu, wpisanych w ponadczasowy ład i nieprzemijające wartości. Duchowy wyraz kompozycji łączy się z ich formalną urodą, wspartą perfekcyjnym warsztatem snycerskiego rzemiosła.

8. Sezon wystawienniczy tradycyjnie zakończył koncert dnia 6 listopada zorganizowany w Sali koncertowej Państwowej Szkole Muzycznej I ST. Im. I.J .Paderewskiego w Kartuzach.

Zagrał zespół ZAGAN ACOUSTIC w składzie: Paweł Zagańczyk – akordeon, Joachim Łuczak – skrzypce, Andrzej Wojciechowski – klarnet, Jarosław Stokowski – kontrabas, Ewa Rzeszotarska – wokal. Z okazji 100 rocznicy urodzin Edith Piaf w repertuarze znalazły się, między innymi, jej piosenki.

Z okazji roku jubileuszowego Galerii zostało wydrukowane kalendarium z 20-lecia pracy według projektu Sławomira Witkowskiego oraz barwne zaproszenia w nowej szacie graficznej ze specjalnie zaprojektowanym logo, które będą kontynuowane jako stały wzór i wyróżnik, przypisany Galerii REFEKTARZ. Przygotowany do druku został również projekt jubileuszowego katalogu z tekstem krytycznym dra Huberta Bilewicza Druk katalogu przewidziany jest na początek sezonu 2016.

Dyrektor Galerii REFEKTARZ
Dr Zofia Watrak

2-SK.3035.6.2016.

GALERIA "REFEKTARZ"
83-300 KARTUZY, ul. Klasztorna 5a
tel. 058 / 681-18-49, fax 681-15-15
NIP 589-14-09-927, REGON 191102838
ZESPÓŁ POKLASZTORNY OJCÓW KARTUZÓW

URZĄD MIEJSKI
KANCELARIA PODAWCZA
wpłynęło
26. 02. 2016
5478

GALERIA "REFEKTARZ"

Sprawozdanie finansowe za 2015 rok

Przychody

Określenie	Plan na 2015 r.	Wykonanie za 2015 rok	% wykonania
Bilans otwarcia	0,00	250,85	
Dotacja ogółem	120 000,00	120 000,00	
Dotacja celowa	22 000,00	22 000,00	
Dochody własne	1 562,00	1 562,00	
Odsetki bankowe	160,00	76,34	
Razem dochody	**143 722,00**	**143 889,19**	**100,12**

Koszty działalności

Określenie	Plan na 2015 r.	Wykonanie za 2015 rok	% wykonania
Płace i pochodne			
Wynagrodzenia osobowe	32 512	32 512,00	
Wynagrodzenia bezosobowe	36 006	36 006,00	
Składki na ubezpieczenia społeczne	10 649	10 648,59	
Składka na Fundusz Pracy	88	87,71	
Razem płace i pochodne	**79 255**	**79 254,30**	**100,00**
Pozostałe koszty			
Zakup materiałów i wyposażenia	**16 911**	**16 910,67**	100,00
W tym:			
materiały biurowe i gospodarcze		998,89	
materiały do organizacji wystaw		1 921,31	
artykuły spożywcze na wernisaże		1 096,69	
zakup lamp oświetleniowych		11 966,18	
części komputerowe i inny sprzęt		927,60	
Zakup energii elektrycznej	**6 527**	**6 526,27**	99,99
Zakup pozostałych usług	**15 849**	**15 848,98**	100,00
W tym:			
-opłata pocztowa		1 096,70	
-transport prac		6 334,50	
-druk zaproszeń i plakatów,foldera		5 721,98	
-monitoring i konserwacja systemu		1 180,80	
- organizacja wystaw i koncertów		1 515,00	
Opłata za rozmowy telefoniczne i internet	**917**	**916,40**	99,93

Delegacje i ryczałt samochodowy	**1 953**	**1 952,73**	99,99
Prace remontowe- wymiana witraży	**22 000**	**22 000,00**	100,00
Opłata za odpady komunalne	**294**	**294,00**	100,00
Razem pozostałe koszty	**64 451**	**64 449,05**	100,00
Amortyzacja	**0**	**0,00**	
Ogółem koszty działalności	***143 706***	***143 703,35***	***100,00***

Na dzień 31.12.2015 r. Galeria nie posiada zobowiązań wymagalnych.

Sprawozdanie sporządziła:
J.Kwidzińska

Zatwierdziła:
Zofia Watrak

DYREKTOR
dr Zofia Watrak

Załącznik nr 4
do Zarządzenia nr 49/2016
Burmistrza Kartuz
z dnia 30.03.2016 r.

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI MERYTORYCZNEJ KARTUSKIEGO CENTRUM KULTURY W KARTUZACH

*****

W okresie od 01.01.2015 do 31.12.2015 w Kartuskim Centrum Kultury w Kartuzach zrealizowało następujące zadania merytoryczne:

- **9 styczeń** – Grand Prix Kartuz w Szachach Błyskawicznych
- **10 stycznia** - Chóralne Kolędowanie Msza Święta i koncert
- **11 stycznia** - Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
- **14 stycznia** - Koncert Kolęd
- **20 stycznia** - Półkolonie zimowe w Kartuskim Centrum Kultury
- **22-23 styczeń** – Spektakl Andersen w trzech odsłonach-z okazji Dnia Babci i Dziadka
- **1 luty** – II Koncert Kolęd i Pastorałek
- **3 luty** - Kaszuby oczami młodych
- **14 luty** – Koncert Walentynkowy
- **21 luty** – Kabaret Skeczów Męczących
- **22 luty** – Kartuzy Jazz Bass Day
- **27 luty** – Koncert Almost Jazz Group Na Kaszebach
- **5 marzec** – 60 Ogólnopolski Konkurs Recytatorski
- **8 marzec** – Przypadek Nikodema Dyzmy- spektakl
- **12 marca** - Eliminacje Gminne Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Prozy i Poezji Polskiej
- **20 marca** - Eliminacje Powiatowe Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Prozy i Poezji Polskiej
- **25 marzec** – Koncert w Kawiarence pod Refektarzem
- **9 kwiecień** - Eliminacje Gminne Konkursu Recytatorskiego Literatury Kaszubskiej „RODNÔ MÓWA"

- **16 kwietnia** – Rodno Mowa- eliminacje powiatowe
- **16 kwietnia** – Konkurs Literacki w Języku Kaszubskim- Złote Jaje
- **19 kwietnia** – Koncert Wielkanocy w kolegiacie
- **20-22 kwiecień** – Spektakl „Pióro Mistrza Jana"
  Spektakl „Baśnie polskie"
  Spektakl „Legendy polskie"
- **25 kwietnia** – Teresa Werner-koncert
- **26 kwietnia** – Pola Nadziei- zbieramy dla Kartuskiego Hospicjum Domowego
- **2 maja** – Kartuska Majówka
- **22 maja** – Koncert Okolicznościowy z okazji Dnia Matki
- **31 maja** – Festyn z okazji Dnia Rodzicielstwa Zastępczego i Dnia Dziecka „Jesteśmy razem"
- **21 czerwca** - piknik „NA LUDOWO I SPORTOWO"
- **27-28 czerwiec** – Truskawkobranie
- **4 lipca** – Blues w Leśniczówce
- **6-17 lipca** – Półkolonie letnie w KCK
- **24-26 lipca** – Dni Kultury Kaszubskiej
- **14 sierpnia** – Festyn Texas Night
- **30 sierpień** – Dożynki- gminna impreza plenerowa
- **19 września** – Pożegnanie Lata
- **10 października** - Dwa Światy- koncert hospicjum
- **11 października** – Spotkanie z kulturą i tradycją żydowską
- **31 października** – Bal Wszystkich Świętych dla dzieci
- **8 listopada**– Koncert Jubileuszowy 25-lecia działalności artystycznej , oraz 20-lecia pracy w KCK Małgorzaty Kuchtyk
- **10 listopada** – Teatr Picorello dla dzieci spektakl „Królestwo Baltazar'
- **14 listopada** – Koncert Krystyny Stańko
- **16- 17 listopada** – Spektakle edukacyjne dla młodzieży- Narodowy Teatr Edukacji - „Teatralne ABC", „Brzechwolandia", „Raskolnikow"

- **21 listopada** – Kartuski Chór Męski koncert
- **27 listopada** –Teatr Picorello spektakl dla dzieci „Królestwo Baltazar"
- **5 grudnia** – Kabaret Grzegorz Halama
- **6 grudnia** – Mikołajki impreza plenerowa
- **7 grudnia**– Spektakl Mark Drama- ewangelia św.Marka
- **16 grudnia** – Wanda Neumam „Wiersze Gostomskie"
- **22 grudnia**- „Koncert Kolęd" Agnieszki Łabudy i Katarzyny Halman

Jednocześnie – w ramach porozumienia zawartego pomiędzy Gminą Kartuzy a Starostwem Powiatowym w Kartuzach, w Centrum Kultury działały następujące sekcje artystyczne i rekreacyjne, zadaniem których było prowadzenie działalności edukacyjnej wśród dzieci, młodzieży i dorosłych:

- Sekcja taneczna
- Chór Kakofonia
- Chór Cartusia
- Chór D'accordo
- Emisja Głosu
- Sekcja zespołów młodzieżowych
- Sekcja plastyczna
- Sekcja dziennikarska
- Kuźnia Młodych Talentów
- Sekcja teatralna
- Sekcja szachowa
- Aerobik

Uczestnicy wymienionych sekcji reprezentowali Kartuzy i powiat kartuski

w wielu imprezach lokalnych oraz wyjazdowych. Wielokrotnie byli nagradzani i wyróżniani w rywalizacji ze swoimi rówieśnikami z innych placówek oświatowych. Oto najważniejsze osiągnięcia:

NAZWA SEKCJI ARTYSTYCZNO-REKREACYJNEJ	
Kuźnia Młodych Talentów	
1.	Występ podczas WOŚP w Centrum Kultury „POEMATIC" - (styczeń)
2.	Występ w Szkocji „Kartescze Zwónczi"i „Tropico"prezentacja muzycznego programu kaszubskiego w szkołach i kościołach.(luty)
3.	Występ na spotkaniu z kandydatem i obecnym prezydentem RP Andrzej Duda w Sierakowicach.(kwiecień)
4.	Występ „KARTESCZE ZWÓNCZI" Kaszubska Msza Święta w Chmielnie. (maj)
5.	Występ podczas WOŚP w Centrum Kultury „POEMATIC" - (styczeń)
6.	Nauka gry na gitarze- grupa początkująca-10 osób NAUKA GRY NA GITARZE – grupa początk. – 10 osób i zaawansowani – 8 osób. Zajęcia w poniedziałki, w godz. 16.30 – 19.30.
7.	"KARTESCZE ZWÓNCZI" - grupa wokalna -(5 osób), śpiewająca piosenki w języku kaszubskim,których autorami są Marek Serkowski -słowa, Mieczysław Kilarski--muzyka. Są to utwory przygotowane i przystosowane specjalnie do wykonania dla dzieci i młodzieży z zachowaniem i podkreśleniem ich waloru edukacyjnego. Otrzymałem informację że nasze piosenki świetnie sprawdzają się w wielu konkursach i imprezach organizowanych przez szkoły na terenie naszego i ościennych powiatów. Zajęcia we wtorki, w godz. 16.00 -19.00 .
8.	ZESP. INSTRUMENTALNY „ ALEX BAND" - w składzie pięcioosobowym, tworzący i wykonujący utwory własnej kompozycji, nie stroniący jednak od opracowywania popularnych cover`ów muzyki rockowej. W ramach tego zespołu prowadzona jest także nauka i doskonalenie gry na instrumentach takich jak: gitara, gitara basowa, perkusja i perkusjonalia, keyboard i okazjo-nalnie ćwiczenia wokalne. Zajęcia w soboty, w godz. 11.00 - 14.00.
9.	"POEMATIC" -grupa wokalno-instrumentalna, wykonująca utwory z gatunku poezji

	śpiewanej.Po reorganizacji zespół zmniejszył skład i styl wykonywanej muzyki, oscylując w kierunku bluesa i folk. Tworzy ją pięć osób, które w ubiegłych latach uczestniczyły w zajęciach nauki gry na gitarach i śpiewu, a teraz kontynuują swą pasję w zespole. Zajęcia w środy, w godz. 16.00 - 19.00.
	Sekcja zespołów młodzieżowych
1.	Występy zespołów podczas finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy
2.	Występy na różnorakich festynach oraz podczas wydarzeń kulturalnych gminy, powiatu i województwa
3.	Koncert dyplomowy wychowanki sekcji Anny Brzeskiej, obecnie absolwentki studium muzycznego w Gdyni.
4.	Udział w realizacji Festiwalu Blues w Leśniczówce.
5.	Solowy Recital naszego artysty o pseudonimie HUBERT na Truskawkobraniu.
1.	Zespół NATURAL GANG RIDDIMY- udział w „DKK", „Dożynki", „Zakończenie Lata"
2.	Łukasz z Zespołem- 4 uczestników, występy na imprezach plenerowych takich jak „DKK", „Dożynki", „Zakończenie Lata".
3.	Klaudia Kaczmarek, Beata Sypion, Hubert-wokaliści, występy na imprezach plenerowych takich jak „DKK", „Dożynki", „Zakończenie Lata".
	Chór D'accordo
1.	Koncert w restauracji pod Refektarzem-utwory Bożonarodzeniowe (styczeń)
2.	Koncert Walentynkowy w Kartuskim Centrum Kultury (luty)
3.	Koncert z okazji Dnia Mamy w KCK (maj)
4.	Koncert na festynie KCK z okazji Dnia Rodzica (czerwiec)
5.	Koncert rozrywkowy na Złotej Górze „Truskawkobranie" (czerwiec)
6.	Zajęcia zespołu odbywają się raz w tygodniu i trwają 2 godziny zegarowe. Na zajęciach wprowadzane są zasady prawidłowej postawy śpiewaczej, prawidłowego wydobywania dźwięku – emisji głosu, oraz prawidłowego oddechu brzuszno - żebrowego. (wrzesień-grudzień)
7.	Reszta godzin przewidziana jest na zajęcia indywidualne lub dodatkowe próby przed koncertami. (wrzesień-grudzień)
8.	Koncert Kolęd w różnych językach w KCK. (grudzień)

	Sekcja dziennikarska
1.	Prowadzenie czasopisma Reflektor -twórczość literacka młodzieży
2.	Przygotowanie młodzieży do pracy dziennikarskiej, redaktorskiej, fotoreporterskiej
3.	Publikacja twórczości młodzieży w czasopiśmie Reflektor
4.	Udział w wydarzeniach kulturalnych
5.	Spotkania z artystami, muzykami, poetami oraz dziennikarzami
6.	Prowadzenie strony internetowej Kartuskiego Centrum Kultury
	Sekcja plastyczna
1.	Wystawa prac dzieci i młodzieży-uczestników pracowni plastycznej z okazji „Dnia Babci" w sali widowiskowej KCK 21-01-2015
2.	Wystawa prac uczestników sekcji plastycznej z okazji „Dnia Matki" KCK 26-05-2015
3.	Zajęcia przygotowawcze z rysunku sztalugowego dla młodzieży zdającej egzaminy na wyższe uczelnie artystyczne. Od 25 lat mamy wielu studentów i absolwentów wyższych uczelni, zaczynali edukacje w naszych pracowniach Centrum Kultury w Kartuzach.
4.	Działalność naszej sekcji skoncentrowana jest na rysunku sztalugowym, grafice i i rzeźbie w glinie. Rzeźby w glinie wypalamy w piecach ceramicznych u Karola Necla w Chmielnie.
5.	Wystawa prac uczestników sekcji plastycznej w Dniach Kultury Kaszubskiej 24-26 lipiec (prace: rysunki, rzeźba, malarstwo)
6.	Udział w corocznym konkursie „Moje Kaszuby"i otrzymanie czterech nagród przez naszych podopiecznych (grudzień)
	Aerobik
1.	Promowanie zdrowia przez kulturę fizyczną
2.	Gimnastyka usprawniająca oraz ćwiczenia na bazie muzyki
3.	Wdrożenie w świadomość kobiet, iż ruch to zdrowie
4.	Ćwiczenia rozciągające, poprawiające koordynację ruchową i wydolność krążeniowo-oddechową. Ogólna poprawa zdrowia.

	Chór Cartusia i Kakofonia
1.	1Koncert Kolęd Kościół pod wezwaniem Piotra i Pawła w Chmielnie *(styczeń) KAKFONIA*
2.	Koncert w Kawiarence pod Refektarzem Soliści (marzec) *KAKFONIA*
3.	Koncert Chóralny wraz z chórem Collegium Musicum z Bytowa Kolegiata w Kartuzach (kwiecień) *KAKFONIA*
4.	Koncert Chóralny Kościół pod wezwaniem św. Piotra i Pawła w Chmielnie (maj) *CARTUSIA*
5.	Koncert Kościół pod wezwaniem św. Barbary w Świętem (czerwiec) *CARTUSIA*
6.	Koncert Jubileuszowy 25-lecia działalności artystycznej , oraz 20-lecia pracy w KCK Małgorzaty Kuchtyk (listopad)
7.	Koncert w Kolegiacie w Łowiczu (Cartusia i Kakofonia). (listopad)
	Sekcja teatralna
1.	Wprowadzenie w techniki improwizacji aktorskiej, podczas ćwiczeń improwizacyjnych, odgrywanie scen dwójkowych, trójkowych oraz grupowych
2.	Ćwiczenia budujące podstawowy warsztat aktorski
3.	Techniki oddechowe
4.	Impostacja i emisja głosu
5.	Technika i wyrazistość wymowy
6.	Praca nad świadomością ciała
7.	Ćwiczenia dydaktyczne, rozluźnianie aparatu mowy, „wprawki" przy pianinie
8.	Praca nad tekstem, wystawienie sztuki na koniec sezonu. (scenariusz napisany przeze mnie w załączniku, na podstawie dwóch wierszy J. Brzechwy)
9.	Interpretacje fragmentów scenariuszy
10.	Praca nad tekstem „Szewczyk Dratewka".
11.	Nauka technik improwizacji.
	Sekcja szachowa
1.	X Otwarte Mistrzostwa Gminy Somonino w Szachach

2.	Puchar Gminy Żukowo
3.	Szachowy Weekend w Galerii Alfa Centrum w Gdańsku – juniorzy
4.	XVII Turniej Szachowy o Puchar Wójta Gminy Szemud
5.	Otwarte Mistrzostwa Powiatu Kartuskiego w Szachach GOK Somonino 2015-10-10 /Bieszka Maciej – 6 miejsce Bieszka Przemysław – 7 miejsce/
6.	XVIII Otwarty Szachowy Turniej "SIEDMIU GWIAZD" Turniej C Szkoła Podstawowa nr2 w Kartuzach /Patoka Mateusz – 5 miejsce/ 2015-11-14
7.	Grand Prix Kartuz w Szachach - turniej I – VI KCK w Kartuzach, 2015-11-17 /6m Patoka Mateusz, 7m Dera Tymon, 19m Cieszyński Maciej, 21m Głodowski Mateusz, 22m Sikorski Antoni, 23m Bieszka Przemysław,24m Teterycz Miłosz /

Emisja Głosu

1.	Koncert świąteczny-Kawiarenka pod Refektarzem-(styczeń)
2.	Koncert kolęd w parafii Św. Piotra i Pawła w Chmielnie (styczeń)
3.	Koncert w Kawiarence pod Refektarzem (marzec)
4.	Koncert z okazji Dnia Matki w Kartuskim Centrum Kultury (maj)
5.	Przygotowanie ucznia do występu podczas wernisażu we Wrocławiu (maj)
6.	Przygotowanie uczennicy do konkursu „Odkrywamy talenty na Pomorzu"
7.	Koncert z okazji Dnia Edukacji Narodowej w restauracji Pod Orłem (październik)
8.	Koncert na Kartuskim Rynku z okazji Mikołajek (grudzień)
9.	Koncert kolęd w Kartuskim Centrum Kultury (grudzień)

Sekcja Taneczna

1.	Możliwość prezentowania przygotowanego materiału w grupach wiekowych, solowe popisy wybranych uczniów oraz zwiększenie stopnia umiejętności poprzez przejście do bardziej zaawansowanej grupy.
2.	Pokaz taneczny wszystkich grup tanecznych z okazji Dnia Matki na dużej scenie Kartuskiego Centrum Kultury.
3.	Zwiększenie zakresu ruchu oraz powiększenie pamięci ruchowej uczestników poprzez powtarzalność i systematyczność. Zwiększenie gibkości oraz siły poszczególnych partii mięśni.
4.	Udział w Marszu Mikołajkowym w Kartuzach- występ. (grudzień)

Już od wielu lat przy Kartuskim Centrum Kultury w Kartuzach w ramach zadań statutowych Centrum Kultury działa Uniwersytet III Wieku na podstawie porozumienia Uniwersytetu Gdańskiego, Starostwa Powiatowego w Kartuzach oraz Gminy Kartuzy.

W ramach tej działalności prowadzone były cotygodniowe zajęcia z języka angielskiego, ABS komputera, języka niemieckiego, profilaktyki prozdrowotnej, gimnastyki chińskiej, aerobiku

Uczestnicy naszych zajęć to osoby z terenu całego powiatu kartuskiego. Cały czas staramy się dostosować profil naszych działań do oczekiwań mieszkańców gminy i powiatu. Współpracujemy zarówno z gminnymi ośrodkami kultury z terenu powiatu kartuskiego, z gminnymi instytucjami kultury (Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach, Galeria Refektarz, Muzeum Kaszubskie), ale też z ościennymi ośrodkami kultury (Somonino, Sierakowice, Kościerzyna, Sulęczyno, Stężyca, Żukowo,Chmielno, Przodkowo, Bytów, Słupsk, Koszalin i innymi, a także z instytucjami powiatowymi (CIE, PCPR, PUP itp.)

Od wielu lat uczestniczymy aktywnie w wielu akcjach charytatywnych, takich jak WOŚP, Pola Nadziei, Szlachetna Paczka, ale także organizujemy akcje i koncerty charytatywne na rzecz osób potrzebujących z naszej gminy i powiatu.

Z poważaniem

DYREKTOR

mgr Aleksandra Machorska-Fyda

Informacja
o przebiegu wykonania planu finansowego
INSTYTUCJI KULTURY

Kartuskie Centrum Kultury w Kartuzach

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Plan na 2015 r.	Wykonanie na 31.12.2015 r.	w tym dotacja Starostwo
1	2	3	4	5
A.	**Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:**	**1 202 500,00**	**1 180 112,46**	
I	***Dotacja podmiotowa - Urząd Miejski***	***531 500***	***531 500,00***	
II	***Dotacja podmiotowa - Starostwo Powiatowe***	***220 000***	***220 000,00***	***220 000,00***
III	***Dotacja celowa***	***265 000***	***265 000,00***	
IV	*Przychody ze sprzedaży usług statutowych*	*150 000*	*129 605,63*	
V	*Przychody ze sprzedaży pozostałych usług*	*36 000*	*34 006,83*	
B.	**Pozostałe przychody operacyjne**	**9 000,00**	**8 358,33**	
	w tym: darowizny	4 000	4 557,00	
C.	**Przychody finansowe**	**0**	**83,28**	
	w tym: odsetki	0	83,28	
D.	**Zyski nadzwyczajne**			
E.	**Razem przychody**	**1 211 500**	**1 188 554,07**	
F.	**Koszty działalności operacyjnej**	**1 211 500**	**1 203 200,48**	**220 000,00**
I	Amortyzacja	11 000	7 519,50	
II	Zużycie materiałów	67 000	66 527,56	2 000,00
III	Zużycie energii	50 000	49 047,82	
IV	Usługi obce	431 000	430 363,14	4 000,00
V	Podatki i opłaty	4 000	3 625,00	
VI	Wynagrodzenia	532 000	531 026,76	186 000,00
VII	Ubezpieczenia społeczne	87 500	87 160,70	25 000,00
VII	Inne świadczenia na rzecz pracowników	21 000	20 082,92	3 000,00
VIII	Pozostałe koszty	8 000	7 847,08	
G.	**Pozostałe koszty operacyjne**	**0**	**129,42**	**0,00**
I	Inne koszty operacyjne		129,42	
H.	**Koszty finansowe**	**0**	**37,54**	**0,00**
	w tym: odsetki		37,54	
I.	**Straty nadzwyczajne**			
J.	**Razem koszty**	**1 211 500**	**1 203 367,44**	
K.	**Wynik finansowy – Zysk/Strata (brutto)**	**0**	**-14 813,37**	
L.	**Podatek dochodowy**			
Ł.	**Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)**			
M.	**Wynik finansowy – Zysk/Strata (netto)**	**0**	**-14 813,37**	

- **Dotacja celowa - zadania inwestycyjne** **30 000,00** **30 000,00**

w 2015r. Kartuskie Centrum Kultury w Kartuzach otrzymało dotację celową z Urzędu Miejskiego w wysokości 30 000 zł na dofinansowanie kosztów zakupu ekranu diodowego. Kwota dotacji zaliczana jest do przychodów równolegle do dokonywanych odpisów amortyzacyjnych w danym roku obrotowym

Kartuzy, 28-02-2016 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Janina Jank

DYREKTOR
mgr Aleksandra Maciborska-Pyka

NALEŻNOŚCI I ZOBOWIĄZANIA
Kartuskiego Centrum Kultury w Kartuzach
wg stanu na 31.12.2015 r.

NALEŻNOŚCI — w złotych

Lp.	Wyszczególnienie	Należności ogółem	w tym: wymagalne
1	2	3	4
I.	**Należności ogółem**	**507,50**	**0**
1.	z tytułu sprzedaży usług	507,50	0
2.	Inne		0
			0

ZOBOWIĄZANIA — w złotych

Lp.	Wyszczególnienie	Zobowiązania ogółem	w tym: wymagalne
1	2	3	4
	Zobowiązania krótkoterminowe, w tym:	51 423,75	0
	kredyty i pożyczki	0,00	
	z tytułu dostaw i usług	24 140,84	0
	zobowiązania z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń z tego:	23 797,51	0
	a) podatek od nieruchomości,	0,00	0
	b) PFRON,	0,00	0
	c) ubezpieczenia społeczne (ZUS),	17 722,51	
	d) urząd skarbowy,	6 075,00	
	e) inne		
	z tytułu wynagrodzeń	0,00	
	inne	3 485,40	
		0,00	

sporz. Janina Jank

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Janina Jank

DYREKTOR
mgr Aleksandra Maciborska

Kartuzy, 28-02-2014r.

INFORMACJA Z REALIZACJI PRZYCHODÓW I KOSZTÓW
Kartuskiego Centrum Kultury w Kartuzach
za 2015 ROK

Kartuskie Centrum Kultury w Kartuzach w 2015 r. osiągnęło przychody w łącznej wysokości 1 180 112,46 oraz poniosło koszty działalności w wysokości 1 203 200,48zł.

Wynik finansowy za 2015 r. w Kartuskim Centrum Kultury w Kartuzach wykazał stratę w kwocie 14 813,37zł . Obowiązkowe obciążenia wyniku za 2014 r. nie wystąpiły.

I. *PRZYCHODY*

Przychody Kartuskiego Centrum Kultury na koniec 2015 roku wyniosły ogółem 1 188 554,07zł, na które składały się następujące pozycje:

1. dotacja budżetowa na działalność podstawową - 531 500,00 zł.
2. dotacja budżetowa na zadania zlec. (Star. Pow.) - 220 000,00 zł
3. dotacja celowa za zadania bieżące - 265 000,00 zł.
4. przychody własne z działalności - 163 612,46 zł
   - opłata za dzierżawę powierzchni handlowej - 74 255,62zł
   - reklama publiczna podczas imprez - 28 493,04zł
   - opłaty za wynajem pomieszczeń - 34 006,83 zł.
   - opłata za bilety wstępu i warsztaty - 26 856,97 zł
5. pozostałe przychody operacyjne 8 358,33 zł.

   w tym ;darowizny - 4 557,00zł.
6. przychody finansowe - 83,28zł.

II. *KOSZTY DZIAŁALNOŚCI*

W 2015 roku Centrum poniosło koszty działalności w wysokości 1 203 200,48zł., na które składały się:

- Wynagrodzenia - 531 026,76zł.
- Pochodne od wynagrodzeń - 87 160,70 zł.
- Pozostałe koszty - 585 013,02 zł.

WYNAGRODZENIA

W 2015r. Centrum poniosło wydatki na wynagrodzenia w wysokości **531 026,76 zł.**,

Na kwotę tą składają się następujące rodzaje wypłat:

- wynagrodzenia osobowe pracowników : 432 287,55zł.
- wynagrodzenia bezosobowe - 98 739,21zł

POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ

Centrum w roku 2015 poniosło koszty dotyczące obowiązkowych składek na ubezpieczenia społeczne i fundusz pracy w kwocie 87 160,70 zł

POZOSTAŁE KOSZTY

W roku 2015 roku w Centrum pozostałe koszty wynosiły kwotę **585 013,02zł**. na którą składały się następujące rodzaje kosztów:

- **amortyzacja 7 519,50zł.**

- **materiały 66 527,56zł. w tym:**

  - materiały konserwacyjne i remontowe - 4 309,22zł.
  - środki czystości - 4 119,19zł.
  - materiały biurowe - 9 213,94zł.
  - materiały do wystaw i inscenizacji - 11 840,40zł.
  - paliwo i części do samochodu - 2 536,85zł.
  - wyposaz. nie zal. do śr. trwałych - 412,77zł
  - nagrody rzecz. dla uczesz. konkursów i śr. żywn. – 34 095,19zł.

- **energia 49 047,82 zł w tym:**

  - energia elektryczna - 14 911,56zł
  - energia gazowa - 31 174,31zl.
  - woda, ścieki - 2 961,95zł.

- **usługi obce 430 363,14 zł w tym:**

  - usługi kultu. - organ imprez - 133 008,70 zł.
  - przeglądy, konserwacje, remonty - 39 032,29zł.
  - usługi telekomunik. i pocztowe - 15 085,58zł.
  - usługi transp. i najem 8 137,78 zł.
  - usługi informatyczne, dozór mienia - 8 321,16zł.
  - koszty obsługi imprez kult. - 193 205,95zł
  - pozostałe usługi obce - 33 571,68 zł..

- **świadczenia dla na rzecz pracowników – 20 082,92zł.**

- **podatki i opłaty - 3 625,00 zł.**

- **pozostałe koszty - 7 847,08zł w tym:**

  - ubezpieczenia majątkowe - 5 547,15zł
  - podróże służbowe - 1 173,70zł
  - usługi bankowe - 1 076,23zł

III. NALEŻNOŚCI I ZOBOWIĄZANIA

1. **NALEŻNOŚCI 507,50 ZŁ**

Na dzień 31 grudnia 2015 roku stan należności z tytułu sprzedaży usług wynosi 507,50 zł.

2. ZOBOWIĄZANIA 51 423,75 zł

Na koniec 2015 r. stan zobowiązań wynosił 51 423,75zł i dotyczył następujących płatności:

- z tytułu dostaw towarów i usług - 24 140,84zł
- z tytułu składek na rzecz ubezpieczeń społecznych - 17 722,51zł
- z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych - 6 075,00zł
- z tytułu pozostałych zobowiązań - 3 485,40 zł

Na koniec 2015 roku nie wystąpiły zobowiązania wymagalne. Centrum na bieżąco reguluje swoje zobowiązania, a wykazane salda zobowiązań niewymagalnych wynikają z bieżącego i prawidłowego funkcjonowania instytucji.

DOTACJE

Kartuskie Centrum Kultury w Kartuzach otrzymało dotacje celowe :

- na działalność bieżącą w kwocie:

– 75 000 zł. na organizacje Dni Kultury Kaszubskiej,
– 110 000 zł. na realizację zadania „ Truskawkobranie"
– 5 000 zł. na realizacje imprezy pod nazwa „ Blues w Leśniczówce"
– 75 000 zł. na realizację „Dożynek Gminnych"

- na realizację zadania inwestycyjnego:

- 30 000 zł. dofinansowanie kosztów zakupu ekranu diodowego

Kartuzy, dnia 29 lutego 2016r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Janina Jank

DYREKTOR
mgr Aleksandra Mac. Dorska-Fydra

Kartuskie Centrum Kultury w Kartuzach
83-300 KARTUZY, ul. Klasztorna 1
tel/fax 58 681 29 39, 58 681 23 62
NIP 589-14-92-325, REGON 000971554
www.centrum.kultury.pl